

DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЬ
DVD-ПРОГРАВАЧ

DVD-P380K
DVD-P380KD
DVD-P380KT



www.samsung.com

AK68-01506R

Меры предосторожности

1. Установка

* Проверьте, соответствует ли напряжение сети, указанное в паспортной табличке на задней панели плеера, напряжению сети.
* Установите плеер так, чтобы обеспечить вокруг него свободное пространство (7-10 см). Не закрывайте вентиляционные отверстия плеера, чтобы воздух мог свободно циркулировать.
* Не задвигайте лоток для диска рукой.
* Не ставьте плеер и другие устройства друг на друга.
* Перед перемещением плеера не забудьте выключить его и подсоединенные к нему внешние устройства.
* Пережде, чем подсоединять к плееру внешние устройства, убедитесь в том, что они выключены.
* После пользования плеером, не забудьте вынуть из него диск и выключите плеер, особенно если не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.
* Сетевая вилка используется в качестве устройства для отсоединения от сети питания. Онадолжна все время находиться в легкодоступном месте.

2. В целях вашей безопасности

* В этом устройстве используется лазер. Использование настроек и регулировок, либо выполнение процедур, не предусмотренных данной инструкцией, может привести к опасному облучению лазером.
* Не снимайте кожух проигрывателя и не пытайтесь починить его самостоятельно. Обратитесь по поводу ремонта к квалифицированным специалистам.
* Не снимайте кожух проигрывателя и не пытайтесь починить его самостоятельно. Обратитесь по поводу ремонта к квалифицированным специалистам.

3. Предупреждения

* Проигрыватель не предназначен для коммерческого использования, только для домашнего применения. Используйте этот проигрыватель только в быту.
* Аппарат не следует подвергать воэдействию жидкостей, на него не стоит стоит ставить предметые жидкостю, например вазы.
* Внешние воздействия, такие, как разряд молнии или статическое электричество, могут нарушить нормальную работу проигрывателя. Если это произойдет, выключите проигрыватель и включите его снова с помощью кнопки POWER (Питание), либо отсоедините проигрыватель от сетевой розетки и затем вновь подсоедините его. После этого он будет работать нормально.
* Если из-за резкого перепада температур внутри плеера образуется влага, плеер может перестать нормально работать. Если это произойдет, подержите плеер при комнатной температуре некоторое время, пока внутри плеера не станет сухо, и плеер будет вновь готов к работе.

4. Диски

* Не используйте для чистки дисков спреи для виниловых пластинок, бензол, растворитель или иные летучие вещества - Вы можете повредить поверхность диска.
* Не прикасайтесь к поверхности диска, с которой считывается сигнал. Держите диск за края, или за край и за отверстие в центре.
* Аккуратно протирайте пыль с дисков; не протирайте диск круговыми движениями.

5. Защита окружающей среды

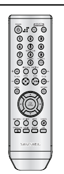
* Используемые в этом устройстве батареи содержат вредные химические вещества, которые могут быть опасны для окружающей среды.
* Поэтому, выбрасывая батареи, следует делать это в соответствии с вашими местными законами и нормами по охране окружающей среды.

На данный DVD-проигрыватель получена лицензия, в которой прописаны определённые интеллектуальные права третьих лиц. Указанная лицензия предоставляет право некоммерческого использования DVD-проигрывателя конечными покупателями, запрещая, в то же время коммерческое использование DVD-проигрывателя. Указанная лицензия распространяет своё действие только на DVD-P380K/DVD-P380KD/DVD-P380KT и не распространяет своё действие на другие продукты или процессы, соответствующие стандартам ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3 используемые или проданные с DVD-проигрывателем. Действие лицензии покрывает использование этого проигрывателя исключительно для кодирования и/или декодирования звуковых файлов, соответствующих стандартам ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3. Действие лицензии не распространяется ни на какие особенности или функции не соответствующие стандартам ISO/IEC 11172-3 или ISO/IEC 13818-3.

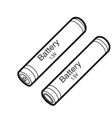
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСТРОЕК И РЕГУЛИРОВОК, ЛИБО ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, НЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ ЛАЗЕРОМ.

Перед началом использования проигрывателя

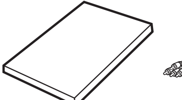
Принадлежности



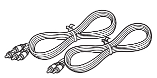
Пульт дистанционного управления



Батарея для пульта дистанционного управления (размера AAA)



Инструкция для пользователя



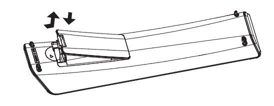
Кабель для Видео/Аудио сигналов



Диск (DVD-P380KD)

Установка батарей в пульт дистанционного управления

1. Откройте крышку отсека для батарей, расположенную на задней стороне пульта.
2. Установите две батареи размера AAA. Убедитесь в том, что вы установили батареи в правильной полярности (+ и -).
3. Установите на место крышку отсека для батарей.



Если пульт дистанционного управления не работает надлежащим образом

- Проверьте полярность + и - батарей.
- Проверьте, не разрядились ли батареи в процессе эксплуатации.
- Проверьте, не заблокирован ли приемник сигналов дистанционного управления каким-либо препятствием.
- Проверьте, не включен ли в помещении люминесцентный источник света.

Содержание

Русский

Меры предосторожности .2
Перед началом использования проигрывателя 3
Настройка и установка
Особенности проигрывателя 4
Типы и характеристики дисков 5
Описание 6
Знакомство с пультом дистанционного управления 8
Соединения
Выбор подключения 9
Основные функции
Воспроизведение диска .12
Использование функций “Поиск” и “Пропуск” 13
Использование функции вывода на экран информации о диске 13
Использование меню диска и меню фильма 14
Повторное воспроизведение 14
Замедленный повтор 15
Дополнительные функции
Настройка формата изображения (EZ View) 15
Выбор языка звукового сопровождения 16
Выбор языка субтитров 16
Выбор желаемого ракурса изображения 17
Использование функции “Закладка” 17
Использование функции масштабирования изображения 18
Меню клипов для MP3/WMA/JPEG/ CD Audio/MPEG4 18
Выбор папки 18
Воспроизведение дисков MP3/WMA/CD Audio .19
Воспроизведение дисков MPEG4 20
Воспроизведение файлов мультимедиа с помощью функции USB-хоста 21
Перезапись компакт-дисков 22
Воспроизведение дисков с фотографиями 22
Функции Караоке
Функции Караоке 24
Использование меню “Настройка”
Использование меню “Настройка” 24
Настройка языка 25
Настройка параметров звука 26
Настройка параметров изображения 27
Настройка уровня родительского контроля 28
Справочные данные
Обновление встроенного ПО 30
Руководство по устранению проблем 31
Продукты, поддерживаемые с помощью функции USB-хоста 32
Технические характеристики 34

Особенности проигрывателя

Великолепный звук
Технология Dolby Digital, разработанная фирмой Dolby Labs, обеспечивает кристально-чистое воспроизведение звука.

Изображение
Используется технология компрессии изображения MPEG2. Вы можете просматривать изображение как в стандартном, так и в широкоэкранном формате (16:9).

Замедленное воспроизведение
Важный эпизод можно просмотреть в режиме замедленного воспроизведения.

Функция родительского контроля (DVD)
Функция Parental Control (Родительский контроль) позволяет установить нужный уровень родительского контроля с тем, чтобы предохранить детей от просмотра неподходящих для них фильмов, например, содержащих сцены насилия, фильмов “для взрослых” и т.п.

Различные функции экранного меню
Во время просмотра кинофильмов вы можете выбирать различные языки (звукового сопровождения /субтитров) и ракурсы изображения.

Подстройка формата экрана (DVD)
С помощью функции Easy View можно настроить изображение в соответствии с размерами экрана телевизора (16:9 или 4:3).

Просмотр цифровых фотоснимков (JPEG)
Вы можете просмотреть цифровые фотоснимки на экране телевизора.

Повтор
Вы можете повторить песню или фильм простым нажатием кнопки REPEAT (повтор).

MP3/WMA
Данный проигрыватель способен воспроизводить диски с файлами в формате MP3/WMA.

MPEG4
Данное изделие может воспроизводить файлы AVI, записанные в формате MPEG4.

Перезапись компакт-дисков
Данная функция позволяет копировать аудиофайлы с диска на устройство USB с преобразованием их в формат MP3. (только для аудио компакт-дисков (CD-DA))

ПРИМЕЧАНИЕ

- Типы дисков, которые нельзя воспроизводить на данном проигрывателе.
  - DVD-ROM • DVD-RAM
  - CD-ROM • CDV
  - CDI • CVD
  - Диски CDG воспроизводят только аудио без графики.
- Диски, возможность воспроизведения которых зависит от условий записи.
  - DVD-R, +R
  - CD-RW
  - DVD+RW, -RW
- В некоторых случаях воспроизведение дисков CD-R, CD-RW и DVD-R будет невозможно из-за неподдерживаемого типа носителя или способа записи.

ЗАЩИТА ОТ КОПИРОВАНИЯ

Многие DVD-диски имеют защиту от копирования. Вследствие этого, вы должны напрямую соединить выход DVD-проигрывателя с телевизором, а не подключать проигрыватель через видеомагнитофон. Если вы подсоединитесь к телевизору через видеомагнитофон, это приведет к искажению изображения, воспроизводящегося с защищенных от копирования дисков.

В этом изделии использована технология защиты от копирования, основанная на методах, защищенных несколькими патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность, которыми владеют фирма Macrovision Corporation и другие владельцы авторских прав. Разрешение на использование этой технологии защиты от копирования должно быть получено у Macrovision Corporation и она предназначена только для применения в бытовой аппаратуре и другой аппаратуре для просмотра ограниченной аудиторией, если у Macrovision Corporation не получено разрешение на ее использование в других целях. Копирование технологии и разборка изделия запрещены.

Типы и характеристики дисков

Этот DVD-проигрыватель может воспроизводить диски следующих типов, имеющие соответствующие логотипы:

Типы дисков (логотипы)	Тип записи	Размер диска	Макс. время воспроизведения	Характеристики
DVD DVD VIDEO	Аудио + Видео	12 Cm	Односторонний 240 мин. Двухсторонний 480 мин.	- DVD-диск обеспечивает ваеликолепные изображение и звук благодаря использованию системы Dolby Digital и технологии компрессии MPEG2. - Через экранное меню можно легко настроить различные параметры воспроизведения изображения и звука.
		8 Cm	Односторонний 80 мин. Двухсторонний 160 мин.	
Компакт-диск COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Аудио	12 Cm	74 мин.	- На старые долгоиграющие пластинки записывался аналоговый сигнал с большим уровнем искажений. На компакт диски аудио сигнал записывается в цифровом виде с лучшим качеством и с меньшими искажениями, при этом качество сигнала не ухудшается с течением времени.
		8 Cm	20 мин.	

МАРКИРОВКА НА ДИСКАХ

1 ~ 6	Код региона, в котором возможно
PAL	воспроизведение диска.
DOLBY DIGITAL	PAL-система телевизионного вещания в Великобритании, Франции, Германии и т.д.
STEREO	Диск системы Dolby Digital
DIGITAL SOUND	Диск со стерео сигналом
dts Digital Out	Диск с цифровым аудио сигналом Диск системы DTS (Digital Theater System)
MP3 DIGITAL DISC PLAYBACK	Диск с файлами MP3

Одновременно можно устанавливать только один DVD-диск. При установке двух или более дисков воспроизведение невозможно. Это может привести к повреждению DVD-проигрывателя.

Код региона, в котором возможно воспроизведение

Как в DVD-проигрывателе, так и в DVD-дисках используется специальное региональное кодирование. Чтобы диск можно было воспроизвести, эти региональные коды должны совпадать. Если коды не совпадают, диск не будет воспроизводиться.

Региональный код данного проигрывателя указан на его задней панели.

Сертификация DivX

DIVX®

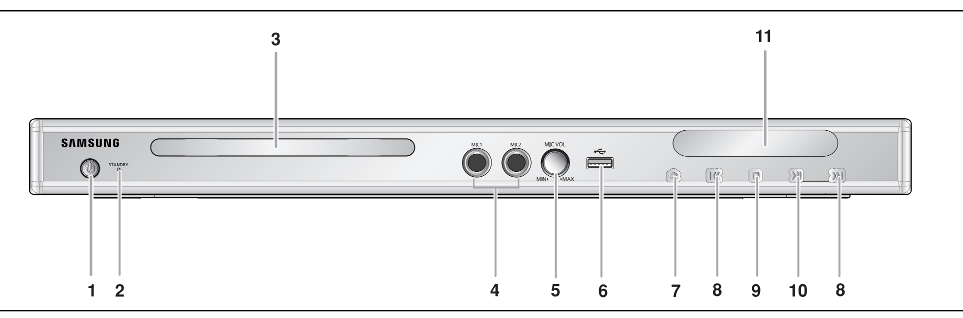
соответствующие логотипы являются товарными знаками компании DviXNetworks, Inc и используются по лицензии.

Русский

Описание

Описание - передняя панель

DVD-P380K, DVD-P380KD, DVD-P380KT



1. ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ. (⏻)
При первом включении проигрывателя в сеть загорается индикатор. При нажатии кнопки ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ. цвет индикатора становится синим и проигрыватель включается.

2. ИНДИКАТОР ГОТОВНОСТИ
При первом включении проигрывателя в сеть загорается индикатор.

3. ЛОТОК ДЛЯ ДИСКА
Сюда загружается диск.

4. МИКРОФОН 1/2
Подсоедините микрофон для использования функции караоке.

5. ГРОМКОСТЬ МИКРОФОНА
Используйте для регулировки уровня громкости микрофона. Для использования необходимо нажать кнопку. Для регулировки уровня громкости поворачивайте ее вправо и влево.

6. USB-хост
Служит для подключения цифровых камер, проигрывателей MP3, карт памяти, Memory Stick, устройств чтения карт и других съемных запоминающих устройств.

7. ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ (⏏)
Нажимайте эту кнопку, чтобы открывать и закрывать лоток для диска.

8. SKIP (⏮ / ⏭)(ПРОПУСК) / SEARCH (ПОИСК)
Позволяет выполнять поиск по содержимому диска вперед/назад. Используйте для пропуска главы, раздела или дорожки.

9. СТОП (◻)
Останавливает воспроизведение диска.

10. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (⏯)
Чтобы начать или приостановить воспроизведение диска.

11. ДИСПЛЕЙ
Здесь расположены индикаторы режимов работы проигрывателя.

Информация на дисплее

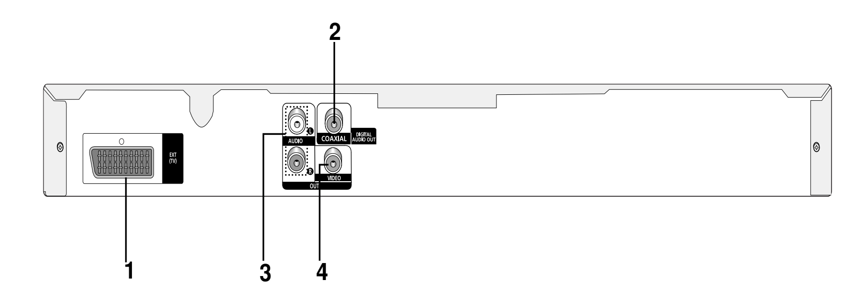


Общее время воспроизведения/отображение различных сообщений, связанных с операциями, например PLAY, STOP, LOAD и т.д.

nodSC: отсутствует диск.

OPEn: открыт лоток для диска.

LOAd: проигрыватель загружает информацию с диска.

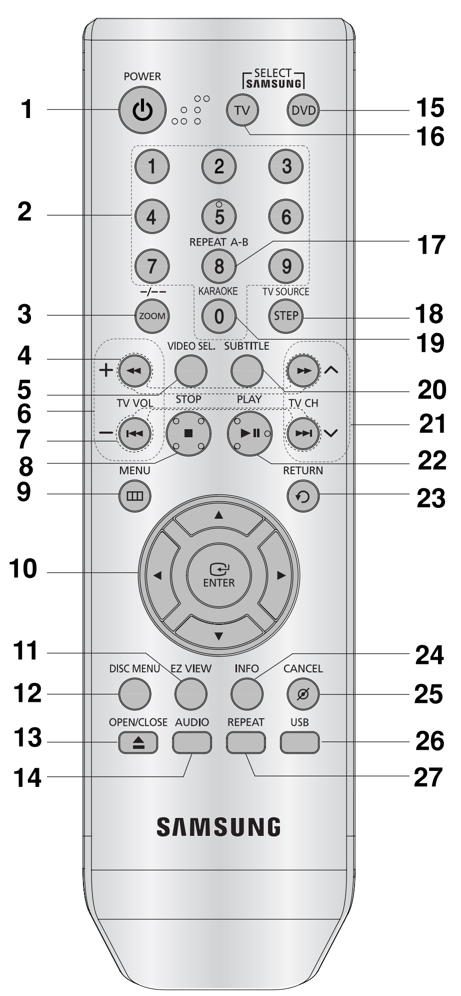


1. ГНЕЗДО SCART
   - Используйте для подсоединения к телевизору, снабженному входным разъемом СКАРТ.
2. ГНЕЗДО ЦИФРОВОГО АУДИОВЫХОДА
   - Используйте коаксиальный кабель для цифрового сигнала, чтобы соединить это гнездо с совместимым ресивером, оснащенным декодером системы Dolby Digital.
   - Также можно соединять его с аудио/видео усилителем, оснащенным декодером систем Dolby Digital или DTS.
3. НЕЗДА АНАЛОГОВОГО АУДИОВЫХОДА
   - Соединяйте с входными гнездами аудио сигнала вашего телевизора или аудио/видео ресивера.
4. ВЫХОДНОЕ ГНЕЗДО ВИДЕОСИГНАЛА
   - Используйте видео кабель, чтобы соединить это гнездо с гнездом входного видеосигнала вашего телевизора.

Важные замечания

- Дополнительные сведения о работе с меню настроек приведены на стр. 27~28.

Знакомство с пультом дистанционного управления



1. **Кнопка ВКЛЮЧЕНИЯ DVD-проигрывателя**
Включает или выключает питание.

2. **ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ**

3. **Кнопка ZOOM (МАСШТАБИРОВАНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ)/ (-/--)**
Увеличивает изображение при просмотре диска DVD.
Используйте эту кнопку для выбора канала телевизионной программы с помощью заданного номера канала (режим ТВ).

4. **Кнопки SEARCH (ПОИСК) (◀◀ / ▶▶)**
Позволяют осуществлять поиск на диске вперед/назад.

5. **Кнопка VIDEO SEL.**
Используется для выбора формата выходного видеосигнала.

6. **Кнопка TV VOL (+ , -)**
Регулировка лромкости.

7. **Кнопки SKIP (ПРОПУСК) (|◀◀ / ▶▶|)**
Используйте их также для пропуска фильма, части или дорожки.

8. **Кнопка СТОП (■)**

9. **Кнопка MENU (Меню диска)**
Выводит меню диска.

10. **Кнопки НАПРАВЛЕНИЕ/ ▲ ▼ ◀ ▶**
Эти кнопки функционируют как переключатель.

11. **Кнопка EZ VIEW**
Позволяет легко настроить формат изображения в соответствии с размерами экрана вашего телевизора (16:9 или 4:3)

12. **Кнопка DISC MENU (Меню диска)**
Выводит меню диска.

13. **Кнопка OPEN/CLOSE (ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ) (⏏)**
Открывает и закрывает отсек диска.

14. **Кнопка AUDIO (ЗВУКОВОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ)**
Используйте эту кнопку для доступа к различным режимам звукового сопровождения на диске.

15. **Кнопка DVD**
Нажимайте эту кнопку при использовании проигрывателя DVD.

16. **Кнопка TV**
Нажмите эту кнопку для включения телевизора.

17. **Кнопка REPEAT A-B**
С помощью этой кнопки можно запустить повторное воспроизведение диска A-B.

18. **Кнопка STEP (ШАГ)/ TV SOURCE**
При последовательных нажатиях, изображение воспроизводится кадр за кадром.
Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать доступный телевизор (режим ТВ).

19. **Кнопка KARAOKE**
Используйте для начала karaoke.

20. **Кнопка SUBTITLE (СУБТИТРЫ)**

21. **Кнопка TV CH (∧ , ∨)**
Выбор каналов.

22. **Кнопка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶II)**
Служит для начала или приостановки воспроизведения диска.

23. **Кнопка RETURN (ВОЗВРАТ)**
Возвращает к предыдущему меню.

24. **Кнопка INFO**
Показывает текущее состояние.

25. **Кнопка CANCEL**
Используйте для удаления с экрана меню или информации о диске.

26. **Кнопка USB**

27. **Кнопка REPEAT (ПОВТОР)**
Позволяет вам повторно воспроизвести фильм, часть, дорожку или диск.

Выбор подключения

Ниже представлены примеры подключений, которые обычно используются для подключения DVD-проигрывателя к телевизору и другим компонентам.

Перед подключением DVD-проигрывателя

- Перед подключением или отсоединением любых кабелей всегда выключайте DVD-проигрыватель, телевизор и другие компоненты.
- Дополнительные сведения о тех или иных компонентах см. в руководстве пользователя дополнительных компонентов (например, телевизора).

Подключение к ТВ (SCART)

- Подсоедините кабель SCART к выходу SCART (EXT), расположенному на задней панели DVD-проигрывателя, и входу SCART(IN) на телевизоре.
- Если на телевизоре отсутствует разъем SCART, можно выбрать один из указанных ниже способов подключения.

Подключение к ТВ (Композитный видеосигнал)

1

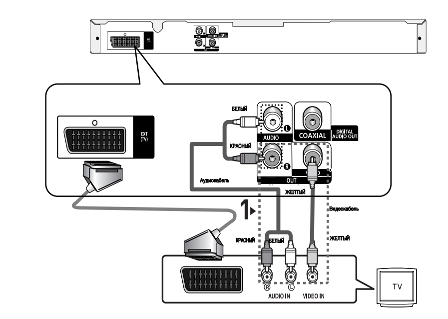
Подсоедините видео/аудио кабели к выходам **VIDEO (желтый)/AUDIO (красный и белый) OUT** на задней панели DVD-проигрывателя и входам **VIDEO (желтый)/AUDIO (красный и белый) IN** на телевизоре.

2

Включите DVD-проигрыватель и телевизор.

3

Нажимайте кнопку переключения входного сигнала на пульте дистанционного управления телевизором до тех пор, пока на экране телевизора не появится видеосигнал DVD-проигрывателя.



ПРИМЕЧАНИЕ

- **Если аудиокабель находится вблизи кабеля питания, может возникнуть шум.**
- При необходимости подключения усилителя см. раздел "Подключение усилителя".(См. стр. 10-11)
- Количество и расположение входов/выходов может отличаться в зависимости от телевизора. См. руководство пользователя телевизора.
- Если на телевизоре имеется один аудиовход, соедините его с выходом [AUDIO OUT][левый] (белый) DVD-проигрывателя.
- При нажатии кнопки VIDEO SEL. когда DVD-проигрыватель находится в режиме воспроизведения, останова или диск не вставлен. Режим Video Output изменяется в следующей последовательности:(SCART CVBS→ SCART-RGB).

Подключение к аудиосистеме (двухканальный усилитель)

1

С помощью аудиокабеля соедините выходы **AUDIO (красный и белый) OUT**, расположенные на задней панели DVD-проигрывателя, с входами **AUDIO (красный и белый) IN** на усилителе.

2

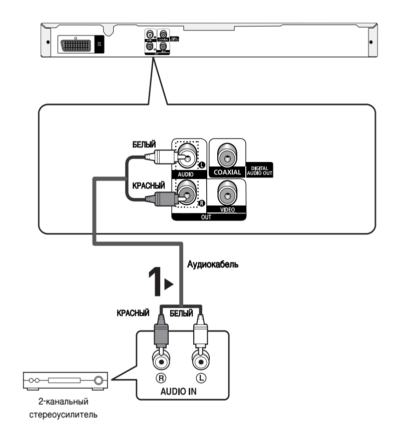
С помощью кабелей видеосигнала соедините выходы **VIDEO** расположенные на задней панели DVD-проигрывателя, с входами **VIDEO** на телевизоре как описано на стр. 9.

3

Включите DVD-проигрыватель, телевизор и усилитель.

4

Для воспроизведения звука с DVD-проигрывателя нажмите кнопку выбора входа усилителя для выбора внешнего входа.



ПРИМЕЧАНИЕ

- **При включении усилителя уменьшите уровень громкости. Внезапный громкий звук может привести к повреждению динамиков и ухудшению слуха.**
- Выполните настройку аудио в экране меню в соответствии с характеристиками усилителя. (См. стр. 26-27)
- Расположение входов/выходов может отличаться в зависимости от типа усилителя. См. руководство пользователя усилителя.

Подключение к аудиосистеме (усилителю с декодером Dolby digital, DTS, MPEG2)

1

В случае использования коаксиального кабеля (в комплект не входит) соедините выход **DIGITAL AUDIO OUT** (**COAXIAL**), расположенный на задней панели DVD-проигрывателя, с входом **DIGITAL AUDIO IN** (**COAXIAL**) на усилителе.

2

С помощью кабелей видеосигнала соедините выходы **VIDEO** расположенные на задней панели DVD-проигрывателя, с входами **VIDEO** на телевизоре как описано на стр. 9.

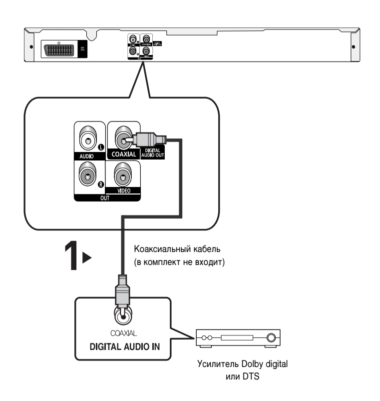
3

Включите DVD-проигрыватель, телевизор и усилитель.



4

Для воспроизведения звука с DVD-проигрывателя нажмите кнопку выбора входа усилителя для выбора внешнего входа.



ПРИМЕЧАНИЕ

- **При включении усилителя уменьшите уровень громкости. Внезапный громкий звук может привести к повреждению динамиков и ухудшению слуха.**
- Выполните настройку аудио в экране меню в соответствии с характеристиками усилителя. (См. стр. 26-27)
- Расположение входов/выходов может отличаться в зависимости от типа усилителя. См. руководство пользователя усилителя.

Основные функции

Воспроизведение диска

Перед началом воспроизведения

- Включите телевизор и с помощью пульта дистанционного управления выберите правильный видеовход.
- Если подсоединена внешняя аудиосистема, включите ее и выберите источник входного аудиосигнала

Когда Вы в первый раз нажмете кнопку включения питания DVD-проигрывателя (DVD Power) после подключения проигрывателя к сети переменного тока, на экран будет выведено меню, показанное на рисунке внизу. Если вы хотите выбрать определенный язык, нажмите соответствующую ему цифровую кнопку (это меню появится на экране только когда Вы включите проигрыватель в самый первый раз). Если не выбрать язык после первого включения питания, все значения меню настроек будут потеряны.

После выбора языка меню его можно изменить, нажав кнопку ⏭ на передней панели аппарата и удерживая ее нажатой в течение 5 секунд при отсутствии диска. После этого появится окно **SELECT MENU LANGUAGE**, в котором можно установить необходимый язык.



Воспроизведение

1. Нажмите на проигрывателе кнопку OPEN/CLOSE (открыть/закрыть). (⏏) Гаснет индикатор режима готовности (STANDBY) и выдвигается лоток для диска.
2. Осторожно положите на лоток диск так, чтобы сторона диска с надписями была сверху.
3. Чтобы закрыть лоток для диска, нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶II) или кнопку OPEN/CLOSE (⏏).
   - Когда воспроизведение диска остановлено, проигрыватель запоминает точку на диске, в которой он был остановлен, поэтому когда Вы вновь нажмете кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶II) воспроизведение возобновится с этой точки (если вы не откроете лоток для диска, не нажмете кнопку СТОП (■) два раза, и не отсоедините проигрыватель от сети переменного тока).
4. **Остановка воспроизведения**
   Нажмите кнопку СТОП (■) во время воспроизведения.
5. **Извлечение диска**
   Нажмите кнопку OPEN/CLOSE (открыть/закрыть) (⏏)
6. **Пауза во время воспроизведения**
   Нажмите во время воспроизведения кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶II) или кнопку STEP (Шаг) на пульте дистанционного управления.
   - Изображение останавливается, звук пропадает. Чтобы возобновить воспроизведение, вновь нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶II).
7. **Покадровое воспроизведение (За исключением дисков CD)**
   Нажмите кнопку **STEP** на пульте дистанционного управления.
   - Каждый раз при нажатии кнопки будет отображаться новый кадр.
   - В режиме покадрового воспроизведения звуковое сопровождение не слышно.
   - Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению, нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶II).
   - Покадровое воспроизведение может производиться только в прямом направлении.)
8. **Замедленное воспроизведение**
   Нажмите кнопку **SEARCH (◀◀ / ▶▶)** для выбора скорости воспроизведения (1/8, 1/4 и 1/2 от нормальной скорости) в режиме PAUSE или STEP.
   - Во время замедленного воспроизведения звуковое сопровождение не слышно.
   - Чтобы вернуться к воспроизведению с нормальной скоростью, нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶II).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если проигрыватель остается в режиме “Стоп” более одной минуты без какого-либо вмешательства пользователя, активизируется хранитель экрана. Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶II) для возобновления нормального воспроизведения.
- Приблизительно через 30 минут нахождения проигрывателя в режиме “Стоп” питание автоматически выключается (функция автоматического выключения питания).
- Если проигрыватель находится в режиме “Пауза” более 5 минут, он переходит в режим “Стоп”.
- Когда при нажатии кнопки появляется пиктограмма ⊘ , это означает, что данная кнопка не работает в этом режиме проигрывателя.

Использование функций “Поиск” и “Пропуск”

Во время воспроизведения Вы можете быстро найти нужное место в музыкальном произведении или фильме, а также воспользоваться функцией “Пропуск” для перехода к следующему музыкальному произведению.

Поиск нужного места в музыкальном произведении или фильме

Во время воспроизведения поверните диск нажимайте кнопку **SEARCH** (◀◀ или ▶▶) на пульте дистанционного управления более 1 секунды.

DVD	2X, 4X, 64X, 128X
CD	2X, 4X, 8X

ПРИМЕЧАНИЕ

- Скорость, выбранная с помощью этой функции, может отличаться от действительной скорости воспроизведения.
- В режиме поиска отсутствует звук (кроме компакт-диска).

Пропуск дорожек

При воспроизведении нажмите кнопку |◀◀ или ▶▶|.

- При воспроизведении DVD-диска, если вы нажмете кнопку ▶▶|, то перейдете к следующей части фильма. Если вы нажмете кнопку |◀◀, то перейдете к началу текущей части фильма. при еще одном нажатии этой кнопки вы перейдете к началу предыдущей части.
- При воспроизведении диска компакт-диска, если вы нажмете кнопку ▶▶|, то перейдете к следующей дорожке (записи), а если кнопку |◀◀, то перейдете к началу текущей дорожки. при еще одном нажатии этой кнопки вы перейдете к началу

Использование функции вывода на экран информации о диске

Воспроизведение диска DVD/ MPEG4

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **INFO** на пульте ДУ.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора необходимого элемента.
3. Нажмите кнопки ◀/▶ сделайте нужные настройки, затем нажмите кнопку **ENTER.**
   - При помощи цифровых кнопок на пульте ДУ можно непосредственно выбрать фильм, фрагмент, включить воспроизведение с нужного момента времени.
4. Чтобы убрать меню, снова нажмите кнопку **CANCEL**.

ПРИМЕЧАНИЕ

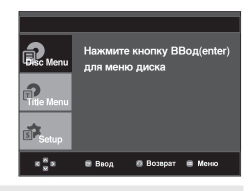
Title	Чтобы выбрать нужный фильм, если на диске их несколько. Например, если на диске DVD записано несколько фильмов, каждый фильм отождествляется со своим номером.
Chapter	Большинство дисков DVD записаны в виде последовательности фрагментов, чтобы можно было быстро найти конкретную сцену.
Time	Позволяет начать воспроизведение фильма с нужного момента времени. Просто введите время начала воспроизведения. При использовании некоторых дисков функция поиска по времени не работает.
Audio	Относится к языку звуковой дорожки фильма. В данном примере звуковая дорожка воспроизводится на английском языке в формате 5.1CH. На диске DVD может быть до восьми различных звуковых дорожек. Поддерживаются форматы MP3, AC3 и WMA. (DivX)
Subtitle	Доступные языки субтитров на диске. Можно выбрать язык субтитров либо, по вашему желанию, отключить показ субтитров. На диске DVD может быть до 32 языков субтитров. Для доступа к требуемой функции Bookmark
Shortcut	или Angle. Некоторые диски DVD могут содежать Несколько ракурсов для разных изображений. Функция закладки позволяет легко и быстро найти раздел или дорожку на диске DVD или. Функция установки формата экрана EZ View используется для изменения форматного соотношения на DVD.

Русский

Использование меню диска и меню фильма

Меню диска

1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите на пульте ДУ кнопку **MENU**.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Disc Menu**, а затем нажмите ► или **ENTER**.

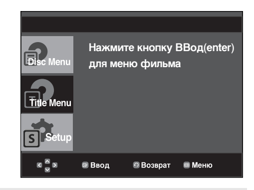


ПРИМЕЧАНИЕ

- На некоторых дисках меню диска могут не действовать.
- Вы также можете вывести на экран меню диска, используя кнопку DISC MENU (Меню диска) на пульте дистанционного управления.

Меню фильма

1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите на пульте ДУ кнопку **MENU**.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Title Menu**, а затем нажмите ► или **ENTER**.



ПРИМЕЧАНИЕ

- На некоторых дисках меню фильма могут не действовать.
- Меню фильма отображается, если на диске имеется не менее двух фильмов.

Повторное воспроизведение

Имеется возможность повторного воспроизведения дорожки, части, фильма, фрагмента (A-B) или всего диска в целом.

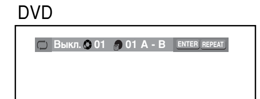
При воспроизведении DVD-диска

1. Нажмите кнопку **REPEAT (повтор)** на пульте дистанционного управления. На экране появится меню выбора режима повтора.
2. Нажмите кнопки ◄/► для выбора **значка Часть, Фильм** или **A-B**, а затем нажмите кнопку **ENTER**.

Для DVD-диска может выполняться повтор части кинофильма или всего кинофильма.

- Часть ( ): повтор воспроизводимой части.
- Фильм ( ): повтор воспроизводимого фильма.
- A-B : повтор выбранного фрагмента на диске.

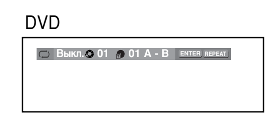
DVD



Использование функции повтора A-B

1. Отметьте точку начала (A) повторного воспроизведения, нажав кнопку REPEAT A-B. B выделяется автоматически.
2. Отметьте точку окончания (B) повторного воспроизведения, нажав кнопку REPEAT A-B.
   - Для возврата в режим нормального воспроизведения нажмите кнопку CANCEL.
3. ТЧтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, нажмите кнопку **REPEAT** еще раз, затем нажатием кнопки ◄/► выберите пункт меню Выкл. (Выключен) и нажмите кнопку **ENTER**.

DVD



ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция ПОВТОР A-B не позволяет установить точку (B), если после установки точки (A) не прошло 5 секунд.
- На некоторых дисках функция “Повтор” может не действовать.

Замедленный повтор

Эта функция позволяет выполнить замедленный повтор спортивных упражнений, а также сцен танцев или игры на музыкальных инструментах, что помогает лучше их изучить.

При воспроизведении DVD -диска

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА** (▶II).
2. Нажмите кнопку **SEARCH** (◀◀ / ▶▶) для выбора скорости воспроизведения (1/8, 1/4 и 1/2 от нормальной скорости) в режиме PAUSE или STEP.

Дополнительные функции

Настройка формата изображения (EZ View)

Воспроизведение изображений различных форматов (DVD)

1. В режиме воспроизведения нажмите кнопку **INFO** на пульте дистанционного управления.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Shortcut**.
3. Нажмите кнопки ◄/► для выбора Увелич. **EZ VIEW**, а затем нажмите ENTER.
   - Формат экрана меняется при каждом нажатии кнопки ►.
   - Режим увеличения экрана работает по-разному в зависимости от настроек экрана в меню Настройка дисплея.
   - Для обеспечения правильной работы кнопки EZ VIEW в меню Настройка дисплея необходимо установить правильное форматное соотношение. (см. стр. 27~28).



Если у вас телевизор с форматом экрана 16:9

Для дисков с записью в формате 16:9

- **широкий экран (Wide Screen)**
  Запись на диске DVD воспроизводится в формате изображения 16:9.
- **На весь экран (Screen Fit)**
  Изображение вверху и внизу экрана обрезано. При воспроизведении диска с записью в формате 2,35:1 черные полосы вверху и внизу экрана исчезают. Изображение выглядит вытянутым по вертикали. (В зависимости от типа диска черные полосы могут исчезнуть не полностью.)
- **На экран с увелич. (Zoom Fit)**
  Изображение вверху, внизу, слева и справа экрана обрезано, а в середине экрана - увеличено.

Для дисков с записью в формате 4:3

- **Норм. широкий (Normal Wide)**
  Запись на диске DVD воспроизводится в формате изображения 16:9. Изображение выглядит вытянутым по горизонтали.
- **На весь экран (Screen Fit)**
  Изображение вверху и внизу экрана обрезано и занимает весь экран. Изображение выглядит вытянутым по вертикали.

Русский

- **На экран с увелич. (Zoom Fit)**
  Изображение вверху, внизу, слева и справа экрана обрезано, а в середине экрана - увеличено.
- **На всю высоту (Vertical Fit)**
  Если диск DVD с записью в формате 4:3 просматривать на телевизоре с экраном формата 16:9, слева и справа экрана появляются черные полосы, чтобы изображение не выглядело вытянутым по горизонатали.

Если у вас телевизор с форматом экрана 4:3

Для дисков с записью в формате 16:9

- **4:3 Letter Box**
  Запись на диске DVD воспроизводится в формате изображения 16:9. Вверху и внизу экрана появляются черные полосы.
- **4:3 Pan&Scan**
  Левая и правая части экрана обрезаются, и отображается его центральная часть в формате 16:9.
- **На весь зкран (Screen Fit)**
  Изображение вверху и внизу экрана обрезано и занимает весь экран. Изображение выглядит вытянутым по вертикали.
- **На зкран с увелич. (Zoom Fit)**
  Изображение вверху, внизу, слева и справа экрана обрезано, а в середине экрана - увеличено.

Для дисков с записью в формате 4:3

- **Норм. зкран (Normal Screen)**
  Запись на диске DVD воспроизводится в формате изображения 4:3.
- **На весь зкран (Screen Fit)**
  Полноэкранное изображение вверху и внизу экрана обрезано. Изображение выглядит вытянутым по вертикали.
- **На зкран с увелич. (Zoom Fit)**
  Изображение вверху, внизу, слева и справа экрана обрезано, а в середине экрана - увеличено.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данная функция может работать по-разному в зависимости от типа диска.

Выбор языка звукового сопровождения

Вы легко и быстро можете выбрать желаемый язык звукового сопровождения, используя кнопку AUDIO (Аудио).

Использование кнопки AUDIO

1. Нажмите кнопку **AUDIO**. Язык звукового сопровождения будет изменяться при каждом нажатии на кнопку.

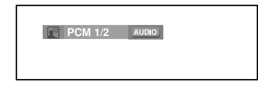
DVD



В случае диска CD вы можете выбрать сигнал **СТЕРЕО (Stereo)**, **правого левый (Left)** или **левого правый (Right)**.

Последовательно нажмайте кнопку **Audio** (Аудио) на иульте дистанционногочтобы выбрать желаемый язык звукового сопровождения на диске MPEG4, затем нажмите кнопку ENTER.

MPEG4



2. Чтобы убрать с экрана значок выбора языка звукового сопровождения, нажмите кнопку **CANCEL** или **RETURN**.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Работа этой функции зависит от того, какие языки аудио закодированы на диске; с некоторыми дисками эта функция не работает.
- DVD-диск может содержать звуковое сопровождение максимум на 8 языках.
- Чтобы при воспроизведении DVD-диска выбирался один и тот же язык аудио, см. раздел “Настройка языка” на стр. 25.

Выбор языка субтитров

Вы легко и быстро можете выбрать желаемый язык субтитров, используя кнопку SUBTITLE (субтитры).

Использование кнопки SUBTITLE (DVD/MPEG4)

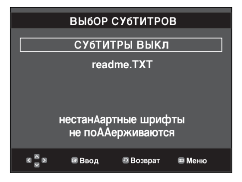
1. Нажмите кнопку **SUBTITLE**.
   Язык субтитров будет изменяться при каждом нажатии на кнопку.

DVD



В зависимости от диска, будет появлятвся опция внешних субтитров.

MPEG4



Последовательно нажмайте кнопку **Subtitle** (Субтитры) на иульте дистанционногочтобы выбрать желаемый язык субтитров на диске MPEG4, затем нажмите кнопку **ENTER**.

MPEG4

Выкл. SUBTITLE

2. Чтобы убрать с экрана значок выбора языка субтитров, нажмите кнопку **CANCEL** или **RETURN**.

ПРИМЕЧАНИЕ
- В зависимости от DVD-диска необходимые субтитры можно выбрать в Disc Menu (Меню диска). Нажмите кнопку DISC MENU.
- Работа этой функции зависит от того, какие субтитры закодированы на диске; функция может работать не со всеми DVD-дисками.
- DVD-диск может содержать субтитры максимум на 32 языках.
- Чтобы при воспроизведении DVD-диска выбирались одни и те же субтитры, см. раздел “Настройка языка” на стр. 26.

Выбор желаемого ракурса изображения

Когда DVD-диск содержит эпизод, снятый камерой с разных точек, вы можете воспользоваться функцией ANGLE (ракурс).

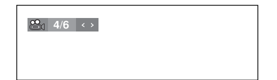
Использование кнопки ANGLE (DVD)

Если на диске имеется многоракурсная видеозапись, на экране появляется значок РАКУРС.

1. В режиме воспроизведения нажмите кнопку **INFO** на пульте дистанционного управления.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Shortcut**.
3. Нажмите кнопки ◄/► для выбора **Угол**, а затем нажмите ENTER.



4. Нажимайте кнопки ◄/►, пульта дистанционного управления для выбора требуемого угла.



ПРИМЕЧАНИЕ
Данная функция работать не будет, если видеозапись на диске сделана в одном ракурсе. В настоящее время только очень небольшое количество дисков поддерживает эту функцию.

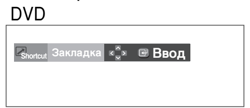
Использование функции “Закладка”

Функция “Закладка” позволяет вам пометить части DVD-диска, чтобы вы позже легко могли найти нужный эпизод на диске.

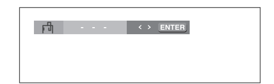
Использование функции “Закладка” (DVD)

1. В режиме воспроизведенид для паузы нажмите кнопку **INFO** на пульте дистанционного управления.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Shortcut**.

DVD



3. Нажмите кнопки ◄/► для выбора **Bookmark** (Закладка), а затем нажмите **ENTER**.



4. Когда на экране показывается эпизод, который вы хотите пометить, нажмите кнопку **ENTER**. Одновременно можно отметить до трех фрагментов.



ПРИМЕЧАНИЕ
- На некоторых дисках функция “Закладка” может не действовать.

Переход к помеченному эпизоду

1~3. шаги 1~3 являются теми же самыми, что и в разделе “Исользоование функции Закладка” на стр. 17.
4. Нажмите кнопки ◄/► для выбора отмеченного фрагмента.



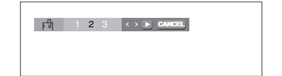
Русский

Удаление “закладки”

1~3. шаги 1~3 являются теми же самыми, что и в разделе “Испольэование функции Закладка” на стр. 18.

4. Нажмите кнопки ◄/► для выбора номера удаляемой закладки.

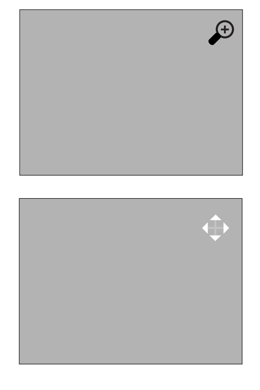
5. Нажмите кнопку **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА** (►II), чтобы перейти к помеченному эпизоду.



Использование функции масштабирования изображения

Использование функции масштабирования изображения (диски DVD)

1. В режиме воспроизведения нажмите кнопку **ZOOM** на пульте дистанционного управления, а затем нажмите **ENTER**.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ или ◄/► для выбора части экрана, которую необходимо увеличить.
   - При воспроизведении DVD-диска, нажимайте кнопку ENTER, чтобы изменить масштаб изображения в следующем порядке - 2X/4X/2X/нормальный размер.



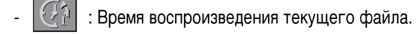
Меню клипов для MP3/WMA/JPEG/CD Audio/MPEG4

На дисках с файлами MP3/WMA/JPEG/MPEG4 содержатся отдельные песни, изображения или фильмы, которые могут быть организованы в папки, как показано ниже. Это аналогично использованию Вами разных папок для хранения файлов на вашем компьютере.

Откройте отсек привода диска.
Установите диск в отсек.
Закройте отсек. Лоток закроется и появится этот экран.



- : Имя воспроизводимого в данный момент файла.
- : Время воспроизведения текущего файла.



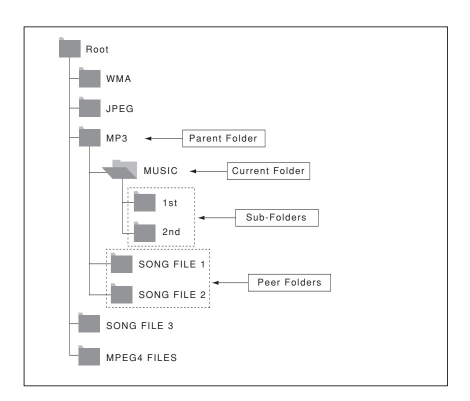
- : Текущий режим воспроизведения : Имеется 4 режима воспроизведения. Любой из них легко выбрать, последовательно нажимая кнопку REPEAT (повтор).
  - Выкл. (Off) : Обычное воспроизведение
  - Дорожка (Track) : Повтор воспроизводимой в данный момент дорожки
  - Папка (Folder) : Повтор текущей папки
  - Случайный [Воспроизведение в случайном порядке] (Random) : Файлы на диске будут воспроизводиться в случайном порядке.
- : Значок MP3-файла.
- : Значок WMA-файла.
- : Значок JPEG-файла.
- : Значок AVI-файла.
- : Значок CD Audio-файла.
- : Значок папки
- : Значок текущей папки.

Выбор папки

Папку можно выбирать только в режиме Стоп.

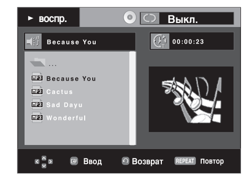
- **Чтобы выбрать родительскую папку**
  Нажмите кнопку RETURN, чтобы перейти к родительской папке или с помощью кнопок ▲/▼ выберите “..” и нажмите кнопку **ENTER**, чтобы перейти к родительской папке.

- **Чтобы выбрать одноуровневую папку**
  Нажмите кнопки ▲/▼ выберите нужную папку, затем нажмите кнопку **ENTER**,.
- **Чтобы выбрать вложенную папку**
  .Нажмите кнопки ▲/▼ выберите нужную папку, затем нажмите кнопку **ENTER**.



Воспроизведение дисков MP3/WMA/CD Audio

1. Откройте отсек привода диска. Установите диск в отсек. Закройте отсек.
   - Если на диске имеются файлы MP3 и WMA, будут воспроизводиться файлы только одного типа, а не двух.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ или ◄/► для выбора композиции. Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы начать воспроизведение файла песни.



Повтор воспроизведения/Воспроизведение в случайном порядке

Нажмите кнопку **REPEAT (ПОВТОР)**, чтобы изменить режим воспроизведения. Существует четыре режима;
Обычное воспроизведение, Воспроизведение дорожки, Воспроизведение папки, Воспроизведение в случайном порядке.

- Выкл. (Off) : обычное воспроизведение
- Дорожка (Track) : повтор текущего файла песни;
- Папка (Folder) : повтор в текущей папке файлов песен, имеющих одинаковое расширение.
- Случайный [Воспроизведение в случайном порядке] (Random) : повтор в случайном порядке файлов песен на диске, имеющих одинаковое расширение.

Чтобы вернуться к обычному воспроизведению, нажмите кнопку CANCEL.

Диски CD-R MP3/WMA

Во время воспроизвения дисков CD-R с файлами MP3 или WMA выполняйте все изложенные выше рекомендации, а в отношении дисков CD-R также учитывайте и следующие замечания:

- **Файлы MP3 и WMA должны быть записаны на дисках формата ISO 9660 или JOLIET.**
  Диски форматов ISO 9660 и Joliet с файлами MP3 или WMA совместимы с операционными системами DOS и Windows корпорации Microsoft и Mas OS компании Apple. Эти два формата получили набольшее распространение.
- **Присваивая имена вашим файлам MP3 или WMA, не используйте более 8 символов, а в качестве расширений имен файлов используйте “.mp3, .wma”.**
  Для имени файла используется следующий общий формат: Имя.mp3 или Имя.wma. Присваивая имя файлу, используйте 8 или менее символов, не используйте пробелы и специальные символы, включая: (.,/,\,=,+).
- **При записи файлов MP3 используйте битрейт не менее 128 кбит/с.**
  Качество звучания при воспроизведении файлов MP3 в основном зависит от выбранного битрейта для компрессии/декомпрессии. Для получения качества звучания, аналогичного качеству звучания аудио компакт-диска, необходимо использовать аналого-цифровое преобразование, то есть, преобразование в формат MP3, с битрейтом от 128 до 160 кбит/с. Выбор более высокого битрейта, например, 192 кбит/с и выше редко приводит к улучшению качества звучания. Файлы с битрейтом ниже 128 кбит/с не будут воспроизводиться надлежащим образом.
- **При записи файлов WMA используйте битрейт не менее 64 кбит/с.**
  Качество звучания при воспроизведении для компрессии/декомпрессии. Для получения качества звучания, аналогичного качеству звучания аудио компакт-диска, необходимо использовать аналого-цифровое преобразование, то есть, преобразование в формат WMA, с битрейтом от 64 до 192 кбит/с. Файлы с битрейтом ниже 64 кбит/с или выше 192 кбит/с не будут воспроизводиться надлежащим образом. Для WMA файлов поддерживается частота дискретизации только > 30kHz.

- Не пытайтесь копировать охраняемые авторским правом файлы MP3.

Некоторые “защищенные” файлы зашифрованы и закодированы таким образом, чтобы предотвратить их незаконное копирование. Например, файлы следующих типов: Windows Media ™ (зарегистрированный товарный знак компании Microsoft Inc.), а также SDMI ™ (зарегистрированный товарный знак SDMI foundation). Такие файлы не могут быть скопированы.

- Внимание!

Указанные выше рекомендации не могут гарантировать воспроизведение DVD-проигрывателем дисков с файлами MP3 или гарантировать качество звучания. Следует обратить внимание на то, что некоторые технологии и методы записи файлов MP3 на диски CD-R не позволяют оптимально воспроизводить такие файлы на вашем DVD-проигрывателе (низкое качество звучания и, в некоторых случаях, невозможность считывания файлов проигрывателем).

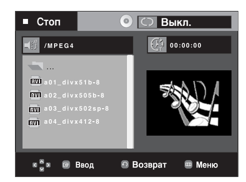
- Этот проигрыватель позволяет воспроизводить с одного диска максимум 500 файлов, которые могут размещаться максимум в 500 папках.

Воспроизведение дисков MPEG4

Функция воспроизведения MPEG4

Файлы AVI содержат аудио и видеоданные. Проигрыватель может воспроизвести только файлы формата AVI, имеющие расширение .avi.

1. Откройте отсек привода диска. Установите диск в отсек. Закройте отсек.
2. Выберите файл avi (Divx/XviD) с помощью кнопок ▲/▼ или ◄/►, а затем нажмите кнопку **ENTER**.



Повторное воспроизведение

С помощью кнопки **REPEAT** выберите нужный режим воспроизведения из 3-х: Выкл., Папка и Фильм.

- Папка : повторное воспроизведение файлов AVI (имеющих такое же расширение) из текущей папки.
- Фильм : пповтор воспроизводимого фильма.

Описание функций, доступных для файлов формата MPEG4

Функция	Описание	Подробности на странице:
Пропуск (⏮ or ⏭)	Во время воспроизведения нажмите кнопку ⏮ или ⏭ , в результате чего вы перейдете на 5 минут вперед или назад от текущего места на диске.	-
Поиск (◀◀ или ▶▶)	Во время воспроизведения нажмите кнопку НАПРАВЛЕНИИ (◀◀ или ▶▶) и нажимайте ее вновь для поиска на более высокой скорости. Позволяет вести поиск в файле AVI на повышенной скорости. (2X, 4X, 8X)	-
Замедленное воспроизведение/ поиск	Позволяет вести поиск в файле AVI на замедленной скорости. (1/8X, 1/4X, 1/2X)	P 12
Пошаговое воспроизведение	При каждом нажатии кнопки STEP (Шаг) на экране появляется новый кадр изображения.	P 12
Увеличение	Последовательность увеличения: 2X/4X/2X/Норма.	P 18

- Для некоторых файлов формата MPEG4 данные функции могут быть недоступны.

Диски CD-R с файлами AVI

Данный проигрыватель может воспроизводить сжатые файлы AVI следующих форматов:

- DivX 3.11
- DivX 4 (MPEG-4 простой профиль)
- DivX 5 (MPEG-4 простой профиль с такими дополнительными особенностями, как кодирование кадров с двунаправленным предсказанием, поддержка Qpel и GMC).
- Xvid MPEG4-совместимые файлы.

Поддерживаются все разрешения вплоть до максимальных, указанных в таблице.

DivX3.11 & DivX4 & XviD	DivX5
Потоковая скорость может меняться: во время декодирования фрагмент, записанный с высокой потоковой скоростью, может быть пропущен, а декодирование будет продолжено, как только будет обнаружен участок записи с нормальной потоковой скоростью.	720 x 480 при 30 кадр./сек 720 x 576 при 25 кадр./сек Максимальная потоковая скорость: 4 Мбит/сек

ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые файлы MPEG-4, созданные на персональном компьютере, воспроизвести невозможно. Поддерживаются только тип кодека, версия и разрешение, указанные в технических характеристиках.
- Этот проигрыватель поддерживает воспроизведение файлов MPEG-4, записанных на диски CD-R/RW в соответствии с "форматом ISO 9660".
- При воспроизведении файлов MPEG-4 функция VIDEO SEL не работает.

Воспроизведение файлов мультимедиа с помощью функции USB-хоста

Файлы мультимедиа, например фотографии, фильмы и мелодии, сохраненные в памяти проигрывателя MP3, памяти USB или на цифровой фотокамере со звуком высокого качества, подключив запоминающее устройство к порту USB проигрывателя DVD.

Использование функции USB-хоста

1. Подключите устройство USB к порту USB на передней панели устройства.
2. При наличии разделов на устройстве USB, нажмите кнопку ▲/▼ для выбора одного из разделов, а затем нажмите кнопку **ENTER**.



3. С помощью кнопок ▲/▼ или ◄/► выберите файл на устройстве USB.Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы открыть файл.



ПРИМЕЧАНИЕ

- При каждом нажатии кнопки USB на пульте дистанционного управления появляется рамка с выбранным устройством USB.
- На экране отобразится надпись “**USB**”.
- На экране телевизора отобразится меню USB и начнется воспроизведение сохраненного файла.

Безопасное отключение устройства USB.

Во избежание повреждения данных, хранящихся на устройстве USB, перед отключением кабеля USB следует выполнить безопасное отключение.

- Нажмите кнопку **STOP** (■) .
- Отсоедините кабель USB.

Пропуск вперед/назад

Во время воспроизведения нажмите кнопку ⏮ или ⏭ .

- Если имеется несколько файлов, при нажатии этой кнопки ⏭ , будет выбран следующий файл.
- Если имеется несколько файлов, при нажатии этой кнопки ⏮ ,будет выбран предыдущий файл.

Быстрое воспроизведение

Для воспроизведения диска с большей скоростью во время воспроизведения нажимайте кнопки ◄◄ или ►► .

- Каждый раз при нажатии той или другой кнопки скорость воспроизведения изменяется следующим образом: 2x → 4x → 8x.

Совместимые устройства

1. Устройства USB, поддерживающие USB Mass Storage v1.0 (устройства USB, определяемые в операционной системе Windows (2000 или более поздней) как съемный диск, для которых требуется установка дополнительного драйвера).
2. Проигрыватель MP3: проигрыватель с жестким диском и флэш проигрыватель MP3.
3. Цифровая фотокамера: камеры, поддерживающие USB Mass Storage v1.0.
   - Камеры, определяемые в операционной системе Windows (2000 или более поздней) как съемный диск, для которых не требуется установка дополнительного драйвера.
4. Жесткий диск USB и флэш-диск USB: устройства поддерживающие USB2.0 или USB1.1.
   - При подключении устройства USB1.1 качество воспроизведения может отличаться.
   - При использовании жесткого диска USB для обеспечения правильной работы к нему следует подключить дополнительный кабель питания.
5. Устройство чтения карт USB: устройство чтения карт USB с одним или несколькими гнездами.
   - В зависимости от производителя устройство чтения карт USB может не поддерживаться.
   - При установке нескольких запоминающих устройств в устройство чтения карт с несколькими гнездами возможно возникновение проблем.
6. При использовании удлинительного кабеля USB устройство USB может не распознаваться.

• Поддерживаемые форматы

	Имена файлов	Расширение файла	Скорость передачи	Версия	Пиксел	Частота воспроизведения
Неподвижное изображение	JPG	JPG .JPEG	-	-	640*480	-
Музыка	MP3	.MP3	80~384kbps	-	-	44.1kHz
	WMA	.WMA	56~128kbps	V8	-	44.1kHz
Фильм	VCD	MPG.MPEG	1.5Mbps	VCD1.1,VCD2.0	320*480	44.1KHz
	DivX	.AVI,.ASF	4Mbps	DivX3.11~DivX5.1,Xvid	720*480	44.1KHz~48KHz

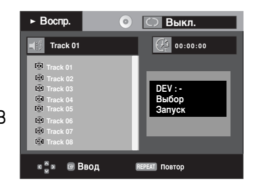
- Протокол CBI (Control/Bulk/Interrupt) не поддерживается.
- Цифровые камеры, использующие протокол PTP или требующие установки дополнительной программы при подключении к компьютеру, не поддерживаются.
- Устройства, использующие файловую систему NTFS, не поддерживаются (поддерживается только файловая система FAT 16/32 (File Allocation Table 16/32).
- Некоторые проигрыватели файлов MP3, подключенные к данному продукту, могут не работать. Это зависит от размера сектора используемой файловой системы.
- Функция USB-хоста не поддерживается, если подключен продукт, преобразующий файлы мультимедиа с помощью программы, установленной производителем.
- Невозможна работа с устройствами, поддерживающими Janus и MTP (Media Transfer Protocol).
- **Функция USB-хоста данного продукта поддерживает не все устройства USB. Для получения информации о поддерживаемых устройствах см. стр. 31.**

Перезапись компакт-дисков

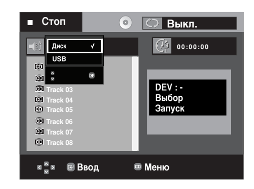
Данная функция позволяет копировать аудиофайлы диска на устройство USB с преобразованием их в формат MP3.

Откройте лоток для диска. Вставьте аудио компакт-диск (CD DA) в лоток, затем лоток закройте.

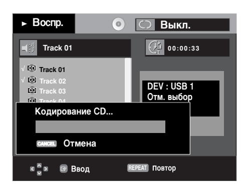
Подключите устройство USB к USB-хосту на передней панели проигрывателя. Отобразится экран.



1. **Чтобы выбрать меню DISC**
   Переключив устройство в режим остановки, нажмите кнопку ▲/▼ чтобы выбрать меню **DISC**
   Чтобы выбрать меню DEV (устройство-носитель)
   Нажмите кнопку ► чтобы выбрать меню **DEV** (устройство-носитель), затем нажмите кнопку **ENTER**.
   Нажмите кнопку ▲/▼ чтобы выбрать USB, затем нажмите кнопку **ENTER**.



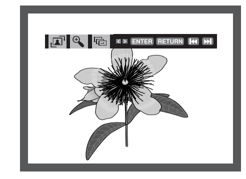
2. Используя кнопки ▲/▼ выберите **SELECT** (Выбор), затем с помощью кнопки **ENTER** отметьте все файлы, предназначенные для копирования.
   - Чтобы снять отметку для копирования всех файлов, нажмите кнопку **ENTER** еще раз (меню **UNSELECT** (Отменить выбор)).
   - Если требуется отметить для копирования несколько файлов, нажмите кнопку ◄ а затем с помощью кнопки ENTER отметьте необходимые файлы.
3. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора пункта **START** (Запуск), а затем нажмите кнопку **ENTER**.
   Начнется копирование файла.
   - Чтобы отменить копирование, когда процесс уже начался, нажмите кнопку **CANCEL** .



Примечание
- По завершении процесса перезаписи компакт-диска проигрыватель автоматически перейдет в режим воспроизведения.
- Перезапись возможна только для аудио компакт-дисков (CDDA).

Воспроизведение дисков с фотографиями

1. Выберите папку
2. Нажмите кнопки ▲/▼ выберите файл снимка в меню клипов, а затем нажмите кнопку **ENTER**.
3. Нажмите кнопку **INFO** для отображения меню.
   Нажмите кнопки ◄/► для выбора необходимого меню, а затем нажмите **ENTER**.



ПРИМЕЧАНИЕ
- Если не нажимать кнопки на пульте ДУ в течение 10 секунд, меню исчезнет.
- Нажмите кнопку СТОП, чтобы вернуться в меню клипов.
- При воспроизведении Kodak Picture CD, проигрыватель сразу начинает показывать фотоснимки, а не меню клипов.

Вращение

 : При каждом нажатии кнопки **ENTER** снимок поворачивается на 90 градусов по часовой стрелке.

Zoom

 : Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора части экрана, которую необходимо увеличить.
Нажмите кнопку **ENTER**. При каждом нажатии кнопки ENTER размер снимка увеличивается (до 4X).

Слайд-шоу

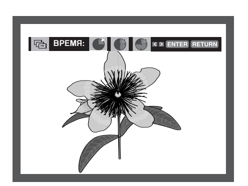
-  : Переход в режим слайд-шоу.

- Перед демонстрацией слайд-шоу следует установить интервал показа снимков.

-  : Изображения меняются автоматически с интервалом приблизительно в 6 секунд.

-  : Снимки чередуются автоматически с интервалом около 12 секунд.

-  : Снимки чередуются автоматически с интервалом около 18 секунд.



ПРИМЕЧАНИЕ
- В зависимости от размера файла время перехода к следующему изображению может отличаться от заданного интервала.

Диски CD-R с файлами JPEG

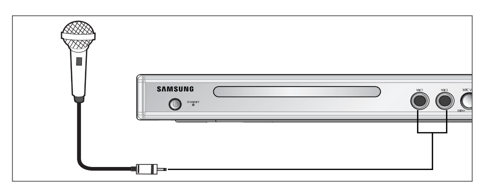
- Можно воспроизводить файлы только с расширением “jpg” и “JPG”.
- Если диск записан не полностью (сессия не закрыта), для начала воспроизведения требуется дополнительное время и, возможно, не все файлы будут воспроизведены.
- Поддерживаются только диски CD-R с JPEG файлами записанных в форматах ISo 9660 или Joliet.
- Имя файла JPEG должно состоять не более чем из 8 символов и не содержать пробелов и специальных символов (./=+).
- Воспроизводить можно только многосессионные диски с непрерывной записью. Если на многосессионном диске имеются пустые сектора, воспроизведение будет идти только до первого пустого сектора.
- Рекомендуется использовать компакт-диски, записанные в формате Kodak Picture CD.
- При воспроизведении дисков формата Kodak Picture CD из находящихся в папке файлов фотоснимков будут воспроизводиться только файлы формата JPEG.
- Kodak Picture CD : JPEG-файлы в папке снимков могут воспроизодиться автоматически.
- Konica Picture CD : Если вы хотите просматривать фотоснимки, выберите файлы JPEG в меню клипов.
- Fuji Picture CD : Если вы хотите просматривать фотоснимки, выберите файлы JPEG в меню клипов.
- QSS Picture CD : Воспроизведение дисков QSS Picture CD невозможно.
- Если на одном диске записано более 500 файлов, могут быть воспроизведены не более 500 файлов JPEG.
- Если на одном диске имеется более 500 папок, могут быть воспроизведены файлы JPEG только из 500 папок.
- В некоторых случах, в зависимости от условий записи JPEG файлов, они могут выводиться на экран телевизора либо не на полный экран, либо с недостаточным качеством.
- Изображения в формате JPEG с разрешениями более 720x480 (для выхода NTSC) или 720x576 (для выхода PAL), будут отображаться с искажениями.

Функции Караоке

Функции Karaoke

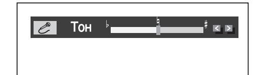
Последовательность операций

1. Подсоедините телевизор или усилитель к разъемам Mixed Audio Out. (см. стр. с 9 по 10)
2. Подсоедините микрофон к гнезду MIC. После подсоединения микрофона можно использовать функцию караоке.



Управление кнопками

1. Загрузите диск караоке с необходимыми песнями. Нажмите кнопку **KARAOKE**.
2. Нажмите кнопки ◄/► для установки необходимого тона.



ПРИМЕЧАНИЕ

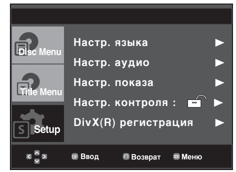
- Если при использовании функции караоке имеет место обратная акустическая связь (пронзительный или подвывающий звук), переместите микрофон подальше от громкоговорителей или уменьшите уровень громкости микрофона или громкоговорителей.
- При воспроизведении дисков MP3, WMA, DTS, LPCM функция караоке не работает.
- Если микрофон подключен, функция Digital Out (Цифровой выход) не работает.
- Звуковые сигналы с микрофона выводятся только из аналогового аудиовыхода (Analog Audio Out).
- В данной модели уровень реверберации (эха) фиксирован.
- Когда подключен микрофон, цифровой звук не выводитсfl через коаксиальн ый выход.

Использование меню “Настройка”

Использование меню “Настройка”

Меню SETUP ("Настройка") позволяет Вам настроить DVD-проигрыватель в соответствии с Вашими потребностями. Вы можете выбрать различные языковые настройки, установить уровень родительского контроля или даже настроить проигрыватель на тип экрана вашего ТВ.

1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Setup** (Настройка), а затем нажмите ► или **ENTER**.



❶ Настр. языка : настройка языка.
❷ Настр. аудио : настройка параметров звука.
❸ Настр. показа : настройка опций показа изображения Используйте для выбора формата экрана телевизора и нескольких опций показа изображения.
❹ Настр. контроля : настройка возрастной категории зрителя позволяет пользователю установить нужный уровень родительского контроля с тем, чтобы предохранить детей от просмотра неподходящих для них фильмов, например, содержащих сцены насилия, фильмов “для взрослых” и т.п.
❺ DivX(R) регистрация : для получения доступа к просмотру фильмов по заказу по системе DivX(R) Video on Demand зарегистрируйте данный плеер, введя регистрационный код. После этого с помощью функции DivX(R) Video On Demand вы сможете брать видеофильмы напрокат или приобрести их. Дополнительная информация находится на сайте www.divx.com/vod.

2. Нажмите кнопки ▲/▼ для доступа к различным функциям. Нажмите кнопку ► или **ENTER** для доступа к дополнительным функциям.
3. Чтобы убрать экран настройки после выполнения установок, нажмите кнопку **MENU** еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ
В зависимости от диска, некоторые выбранные вами в меню “Setup” предпочтения могут не действовать.

Настройка языка

Если вы заранее выберете предпочитаемый вами язык для меню проигрывателя, меню диска, для звукового сопровождения и субтитров, он будет автоматически использоваться каждый раз, когда вы смотрите фильм.

Настройка языка меню проигрывателя

1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку **MENU**.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Setup** (Настройка), а затем нажмите ▶ или **ENTER**.
3. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Настр. Языка** (Language Setup), а затем нажмите ▶ или **ENTER**.
4. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Меню плеера** (Player Menu), а затем нажмите ▶ или **ENTER**.
5. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора необходимого элемента, а затем ▶ или **ENTER**.
   - Выбирается желаемый язык и на экране вновь появляется меню “Настр. Языка”.
   - Чтобы убрать меню, снова нажмите кнопку MENU.



Настройка языка меню диска

Эта функция изменяет язык только для текста, выводимого на экран в меню диска.

1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку **MENU**.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Setup** (Настройка), а затем нажмите ▶ или **ENTER**.
3. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Настр. Языка** (Language Setup), а затем нажмите ▶ или **ENTER**.
4. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Меню диска** (Disc Menu), а затем нажмите ▶ или **ENTER**.
5. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора необходимого элемента, а затем ▶ или **ENTER**.
   - Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню “Другое” (OTHERS).
   - Если информация на выбранном языке не записана на диске, выбирается записанный на диске язык оригинала.
   - Выбирается желаемый язык и на экране вновь появляется меню “Настр. Языка”.
   - Чтобы убрать меню, снова нажмите кнопку MENU.



Настройка языка звукового сопровождения

1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку **MENU**.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Setup** (Настройка), а затем нажмите ▶ или **ENTER**.
3. PrНажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Настр. Языка** (Language Setup), а затем нажмите ▶ или **ENTER**.
4. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Аудио** (Audio), а затем нажмите ▶ или **ENTER**.
5. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора необходимого элемента, а затем ▶ или **ENTER**.
   - Если вы хотите, чтобы по умолчанию использовался язык оригинала фильма, записанного на диске, выберите пункт меню “Оригинал” (ORIGINAL).
   - Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню “Другое” (OTHERS).
   - Если информация на данном языке не записана на диске, выбирается записанный на диске язык оригинала.
   - Выбирается желаемый язык и на экране вновь появляется меню “Настр. Языка”.
   - Чтобы убрать меню, снова нажмите кнопку MENU.



Настройка языка субтитров

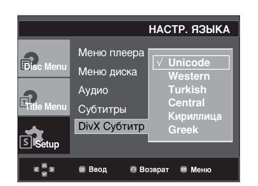
1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку **MENU**.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Setup** (Настройка), а затем нажмите ▶ или **ENTER**.
3. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Настр. Языка** (Language Setup), а затем нажмите ▶ или **ENTER**.
4. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Субтитры** (Subtitle), а затем нажмите ◀ или **ENTER**.
5. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора необходимого элемента, а затем ▶ или **ENTER**.

- Выберите пункт меню “Автоматический” (AUTOMATIC), если вы хотите, чтобы для субтитров использовался тот же язык, который вы выбрали для звукового сопровождения.
- Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню “Другое” (OTHERS). На некоторых дисках может отсутствовать информация на том языке, который вы выбрали в качестве предпочтительного. В этом случае будет использоваться тот язык, который задан на диске в качестве языка оригинала.
- Выбирается желаемый язык и на экране вновь появляется меню “Настр. Языка”.
- Чтобы убрать меню, снова нажмите кнопку MENU.



Настройка языка DivX субтитров

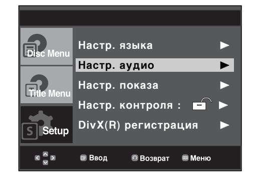
1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку **MENU**.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Setup** (Настройка), а затем нажмите ► или **ENTER**.
3. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Настр. Языка** (Language Setup), а затем нажмите ► или **ENTER**.
4. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Субтитры** (DivX Subtitle), а затем нажмите ► или **ENTER**.
5. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора необходимого элемента, а затем ► или **ENTER**.
   - Выбирается желаемый язык и на экране вновь появляется меню “Настр. Языка”.
   - Чтобы убрать меню, снова нажмите кнопку MENU.

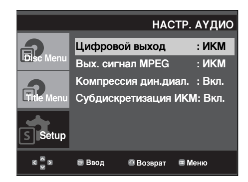


Настройка параметров звука

Параметры аудио позволяют выполнить настройку аудиоустройства и параметров состояния звука в зависимости от используемой аудиосистемы.

1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Setup** (Настройка), а затем нажмите ► или **ENTER**.
3. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Настр. Аудио** (Audio Setup), а затем нажмите ► или **ENTER**.
4. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора необходимого элемента, а затем ► или **ENTER**.





❶ **Цифровой выход**

- PCM (ИКМ): Преобразует в звук PCM(2CH).
- Bitstream : Выводит Dolby Digital или DTS Bitstream через цифровой выход. Выберите Bitstream при соединении к Dolby digital и декодеру DTS.

❷ **Вых. сигнал MPEG**

- PCM (ИКМ): Преобразует в звук PCM(2CH).
- Bitstream : Выводит MPEG-2 Bitstream через цифровой выход. Выберите Bitstream при соединении к декодеру MPEG-2.

❸ **Компрессия дин. диап**

- Вкл. (On) : чтобы выбрать компрессию динамического диапазона.
- Выкл. (Off) : чтобы выбрать стандартный диапазон.

❹ **Субдискретизация ИКМ**

- Вкл. (On): Выберите этот пункт, если усилитель, подключенный к проигрывателю, не поддерживает частоту дискретизации 96 кГц. В этом случае сигнал 96 кГц будет преобразован в 48 кГц.
- Выкл. (Off): Выберите этот пункт, если усилитель, подключенный к проигрывателю, поддерживает частоту дискретизации 96 кГц. В этом случае сигнал на выходе не будет изменен.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Даже когда для пункта "Субдискретизация ИКМ" выбрано состояние "Выкл".
  - С некоторых дисков через выходы цифрового сигнала выдается сигнал только с пониженной частотой дискретизации.
- При воспроизведении звука в формате DTS аналоговый сигнал на выходе отсутствует.

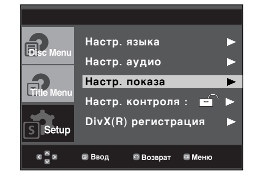
Сделано по лицензии фирмы Dolby Laboratories. “Dolby” и символ DD являются фирменными знаками Dolby Laboratories.

“DTS” и “DTS Digital Out” являются товарными знаками фирмы Digital Theater Systems, Inc.

Настройка параметров изображения

Параметры дисплея позволяют установить различные видеофункции проигрывателя.

1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Setup** (Настройка), а затем нажмите ► или **ENTER**.
3. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Настр. Показа** (Display Setup), а затем нажмите ► или **ENTER**.
4. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора необходимого элемента, а затем ► или **ENTER**.



❶ **формат ТВ-экрана (TV Aspect)**

Вы можете выполнить регулировку формата изображения в соответствии с форматом экрана вашего телевизора.

- 4:3 Letter Box: Выбирайте эту опцию, если вы хотите смотреть целиком изображение, записанное на DVD-диске в формате 16:9, а у вашего телевизора формат экрана 4:3. В этом случае сверху и снизу экрана изображение будет ограничено черными полосами.
- 4:3 Pan&Scan: Выбирайте эту опцию, если у вашего телевизора формат экрана 4:3 и вы хотите смотреть центральную часть изображения, записанного в формате 16:9 (крайние боковые части изображения будут обрезаны).
- 16:9 Широкий: На широкоэкранном телевизоре изображение с форматом кадра 16:9 будет занимать всю площадь экрана.



❷ **Стоп-кадр (Still Mode)**

Эта функция позволяет удалить дрожание изображения в режиме стоп-кадра и добиться более четкого воспроизведения на экране мелкого текста.

- Авто (Auto): Когда выбран режим “Авто”, переключение между режимами Поле/Кадр будет производиться автоматически.
- Поле (Field): Выбирайте этот режим, когда в режиме “Авто” остановленное изображение на экране дрожит.
- Кадр (Frame): Выбирайте этот режим, когда вы хотите видеть мелкие буквы на экране более четкими, чем обеспечивает режим “Авто”.

❸ **Экр. сообщения (Screen Messages)**

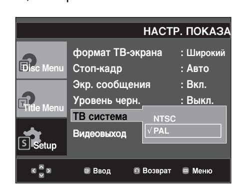
Используйте этот пункт меню для включения или выключения вывода сообщений на экран телевизора.

❹ **Уровень черн (Black Level)**

Обеспечивает настройку яркости экрана. (Вкл. (On) или Выкл. (Off)).

❺ **ТВ система (TV System)**

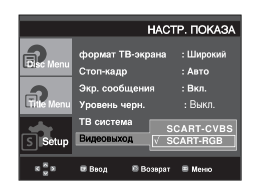
- Диск NTSC : диск записан в системе NTSC
  - Если ваш телевизор может работать только с входным видеосигналом системы PAL, выберите “PAL”. При выборе “PAL” видеосигнал на выходе будет в формате PAL 60 Гц с чересстрочной разверткой.
  - Если ваш телевизор может работать только с входным видеосигналом системы NTSC, выберите “NTSC”.



❻ **Видеовыход (Video Output)**

Выбор выходного видеосигнала.

- SCART-CVBS: выберите, когда требуется вывод CVBS через разъем SCART.
  - Когда в режиме "Стоп" вы нажимаете кнопку VIDEO SEL, режим Видеовыхода изменяется в следующей последовательности. (SCARTCVBS → SCART-RGB)
- Если после входа в субменю Настр. Показа (Display Setup) в течение 10 сек не будет выбрано Да/Нет, на экране появится предыдущее меню.



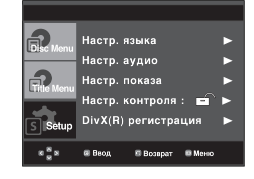
- При перекодировании из одной системы в другую возможны искажения видеосигнала, поэтому если ваш телевизор мультисистемный, выбирайте ту систему ТВ, в которой записан Ваш диск.
- Если выход Video установлен неправильно, экран может заблокироваться.

Настройка уровня родительского контроля

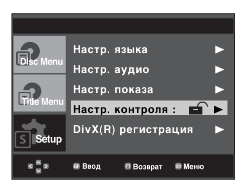
Функция “Уровень родительского контроля” действует для DVD-дисков, на которых закодирована информация о возрастной категории - что помогает вам контролировать типы DVD-дисков, которые смотрит ваша семья. Диски разделяются максимум на 8 возрастных категорий, которым соответствуют уровни родительского контроля.

Настройка возрастной категории (рейтинга)

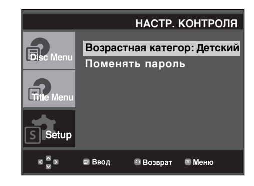
1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Setup** (Настройка), а затем нажмите ► или **ENTER**.



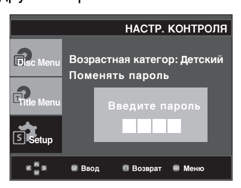
3. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Настр. Контроля** (Parental Setup), а затем нажмите ► или **ENTER**.



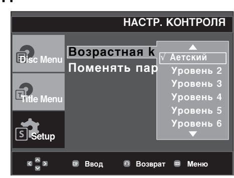
4. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Возрастная категория** (Rating Level), а затем нажмите ► или **ENTER**.



5. Введите ваш пароль.
   - По умолчанию установлен пароль 0000.
   - Для активизации функции родительского контроля измените пароль 0000 на другой пароль.



6. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора необходимого значения для Rating Level, а затем нажмите ► или **ENTER**. **Напр.**) Установить **детский**.

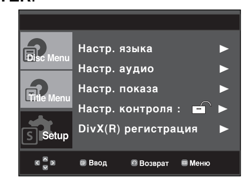


ПРИМЕЧАНИЕ

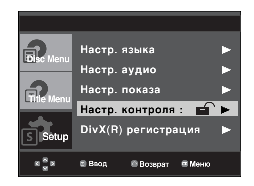
- Если, например, выбрать уровень 6, диски с рейтинговым уровнем 7 или 8 воспроизводиться не будут.
- Чтобы убрать меню, снова нажмите кнопку MENU.

Изменение пароля

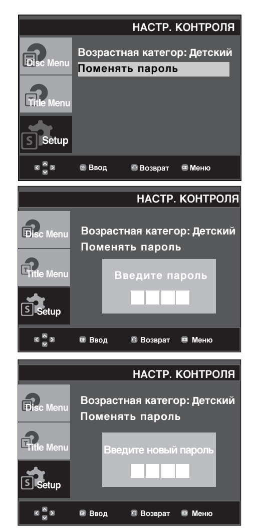
1. Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.
2. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Setup** (Настройка), а затем нажмите ► или **ENTER**.



3. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Настр. Контроля** (Parental Setup), а затем нажмите ► или **ENTER**.



4. Нажмите кнопки ▲/▼ для выбора **Поменять пароль** (Change Password), а затем нажмите ► или **ENTER**. Введите ваш новый пароль. Затем введите новый пароль еще раз.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы забыли пароль, см. раздел “Восстановление пароля” в руководстве по устранению неисправностей.

Русский

Обновление встроенного ПО

Введение

Компания Samsung обеспечиват периодическое обновление программного обеспечения

данного изделия на собственном веб-сайте (www.samsung.com).

Это необходимо, так как периодически создаются новые кодеки для формата MPEG-4.

Необходимость обновления зависит от версии доступного для обновления программного

обеспечения и версии программного обеспечения вашего DVD-проигрывателя.

Создание диска для обновления ПО

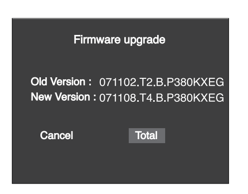
1. Загрузите новейшую версию ПО с Интернет-сайта обновлений компании Samsung (www.samsung.com).
2. Запишите загруженный файл на диск CD-R в записывающем приводе компакт-дисков вашего компьютера.

ПРИМЕЧАНИЕ
- Выберите для файловой системы диска CD-ROM формат ISO
- Набор символов должен соответствовать кодировке ISO 9660
- Запись должна быть сделана за одну сессию, сессия должна быть закрыта
- Запись должна вестись на низкой скорости

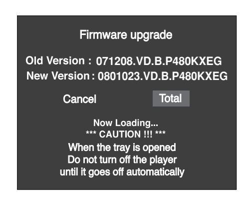
Процедура обновления

1. Откройте отсек привода диска. Установите диск в отсек. Закройте отсек. Появится экран обновления микропрограммы.

На экране повится сообщение об обновлении встроенного ПО.



2. Нажмите кнопки ◄/► длявыбора значения Total, а затем нажмите ENTER.



- В середине процесса записи автоматически откр ывается отсек для диска. Выньте диск и подождите около 2 мин.
- Если обновление встроенного ПО проигрывателя прошло успешно, он выключится и затем вновь включится после того, как автоматически закроется лоток для диска. Когда проигрыватель включится, на экране появится следующее меню.

3. Нажмите номерные кнопки для выбора необходимого языка.



ПРИМЕЧАНИЕ
- Если сообщение о выборе языка меню не появится, обратитесь в сервисный центр компании Samsung.
- Во время обновления не нажимайте никакие кнопки и не отсоединяйте сетевой шнур.
- Процедура обновления встроенного ПО может изменяться, поэтому перед обновлением обратитесь на Инте•нет-сайт (www.samsung.com).

Руководство по устранению проблем

Перед обращением в сервисный центр (для устранения) проверьте следующее.

Проблема	Ваши действия	Инструкция
Пульт дистанционного управления не работает	• Проверьте батареи в пульте дистанционного управления. Может быть требуется заменить их. • Управляйте с помощью пульта дистанционного управления с расстояния не более 6 метров. • Выньте батареи и удерживайте в нажатом положении одну или несколько кнопок несколько минут, чтобы разрядить оставшееся внутри пульта электричество и установить в исходное состояние микропроцессор. Вновь установите батареи и попробуйте управлять проигрывателем.	Стр. 3
Диск не воспроизводится	• Убедитесь в том, что вы установили диск этикеткой вверх. • Проверьте региональный код DVD-диска.	Стр. 5
Не воспроизводится 5.1 канальный звук	• 5.1 канальный звук воспроизводится только при выполнении следующих условий: 1) DVD-проигрыватель соединен с соответствующим усилителем 2) На диске записан 5.1 канальный звук. • Проверьте, есть ли на воспроизводящемся диске маркировка “Dolby 5.1 ch”. • Проверьте, правильно ли выполнены соединения с вашей акустической системой и правильно ли она работает. • Был ли выбран в меню SETUP для Цифрового выхода режим “Битовый поток”?	Стр. 10-11 Стр. 26-27
На экране появляется пиктограмма ⊘.	• Функция не может использоваться или действие не может быть выполнено в данный момент по следующим причинам: 1. Программное обеспечение на DVD-диске накладывает ограничения на эти действия. 2. Программное обеспечение на DVD-диске не поддерживает эту функцию (например, “ракурс”). 3. Функция не доступна в данный момент. 4. Вы затребовали доступ к номеру фильма, части, или задали время, которые выходят за диапазон допустимых значений.	
Меню диска не появляется на экране	• Проверьте, имеется ли меню на этом диске.	
Режим воспроизведения отличается от установленного в меню “Настройка”	• Некоторые из выбранных в меню “Настройка” (SETUP) функций могут не работать надлежащим образом, если на диске не закодирована требующаяся для них информация.	Стр. 24-29
Не изменяется формат изображения	• На воспроизводящемся диске записано изображение только в одном формате кадра.	Стр. 27-28
Отсутствует звуковое сопровождение	• Убедитесь в том, что вы задали правильный режим работы выхода цифрового сигнала в меню “Настр. Аудио”.	Стр. 26-27
Экран заблокирован	• Нажимайте кнопку ⏭ в течение не менее 5 секунд при отсутствии диска в проигрывателе. Все параметры будут сброшены к заводским настройкам.	Стр. 12
Вы забыли пароль	• Нажимайте кнопку ⏭ в течение не менее 5 секунд при отсутствии диска в проигрывателе. Все параметры, включая пароль, будут сброшены к заводским настройкам. Используйте эту функцию только в случае крайней необходимости.	Стр. 28
Изображение отображается с помехами или оно искажено	• Обратитесь к Содержанию и найдите в нем раздел данной Инструкции дл¤ пользовател¤, в котором может быть объяснение текущей проблемы и еще раз выполните содержащиеся в разделе процедуры. • Если это не помогло устранить проблему, обратитесь в ближайший уполномоченный сервисный центр.	
Если у вас возникли другие проблемы	• Убедитесь, что диск не загрязнен или не поцарапан. • Почистите диск.	Стр. 2

Русский

Продукты, поддерживаемые с помощью функции USB-хоста

Флэш-диски USB

Brand	Type
UMAX Apus 210	USB 2.0 USB Flash Drive 1GB
UMAX Apus 210	USB 2.0 1GB
Sandisk Cruzer Mini	USB 2.0 256MB
Sandisk Cruzer Profile	USB 2.0 1GB
Sandisk Cruzer Titanium	USB 2.0 1GB
Sandisk Cruzer Titanium	USB 2.0 2GB
My Flash A Data	USB 2.0 512M
My Flash A Data	USB 2.0 1GB
AXIA	USB 2.0 512M
Easy Disk	USB 2.0 512M
A Data Blue	USB 2.0 2GB
Kingstone DT Mini Fun	USB 2.0 1GB
Kingstone DT Mini Purple	USB 2.0 2GB
Kingstone DT Mini Sky Blue	USB 2.0 1GB
Kingstone White	USB 2.0 1GB
Kingstone Black	USB 2.0 1GB
Kingstone	USB 2.0 512MB
SONY Micro Vault	USB 2.0 512MB
NEXUS	USB 2.0 1GB
NEXUS	USB 2.0 2GB
Cryptonic Moo	USB 2.0 512MB
SKC U-Magic	USB 2.0 1GB
SKC U-Magic	USB 2.0 2GB
Axxen I-Mirror XM 1GB	USB 2.0 1GB
Axxen I-Mirror XM 2GB	USB 2.0 1GB
Axxen I-Mirror XM 4GB	USB 2.0 1GB
X TICK LG	USB 2.0 2GB
Transcend JF V10	USB 2.0 1GB
Transcend JF V10	USB 2.0 4GB
Transcend JF V30	USB 2.0 2GB
Giga Stick	USB 2.0 1GB
PQI(Pink)	USB 2.0 1GB
PQI(Black)	USB 2.0 2GB
PNY Attache	USB 2.0 256MB
PNY	USB 2.0 1GB
Memorex Traveldrive	USB 2.0 512MB
Lexar	USB 2.0 1GB
Sony	USB 2.0 128MB
Sony	USB 2.0 256MB
Netac	USB 2.0 2GB
Netac	USB 2.0 4GB
Toshiba	USB 2.0 1GB
Cunchuzhixing	USB 2.0 512MB
Swissbit	USB 2.0 256MB
Aomg	USB 2.0 512MB
Aomg	USB 2.0 512MB
Thunis	USB 2.0 1GB
Thunis	USB 2.0 1GB

Brand	Type
Jingwah	USB 2.0 512MB
Longpan	USB 2.0 512MB
IBM	USB 2.0 256MB
Chenguangkeji	USB 2.0 256MB
Lenovo	USB 2.0 256MB
Lenovo	USB 2.0 512MB
LG	USB 2.0 256MB
Toshiba	USB 2.0 256MB
Lanma	USB 2.0 128MB
Aigo	USB 2.0 128MB
Aigo	USB 2.0 4GB
Tlang	USB 2.0 128MB
Huaren	USB 2.0 128MB
Qipan	USB 2.0 128MB
Qinghuaputian	USB 2.0 128MB
Damuge	USB 2.0 256MB
Shenzhoulongpan	USB 2.0 256MB
Qinghuatongchuang	USB 2.0 256MB
BenQ	USB 2.0 512MB
Delux	USB 2.0 512MB
Memoright	USB 2.0 512MB
Unitbit	USB 2.0 512MB
Unitbit	USB 2.0 1GB
Kingmax	USB 2.0 512MB
Kingmax	USB 2.0 2GB
U-Zone	USB 2.0 1GB
Greatwall	USB 2.0 256MB
Shichuang	USB 2.0 512MB
ALLOK	USB 2.0 512MB
SSK	USB 2.0 2GB
SanDisk	USB 2.0 512GB
SanDisk	USB 2.0 2GB
Teclast	USB 2.0 4GB
Teclast	USB 2.0 512MB
Rundisk	USB 2.0 51MB
Leidisk	USB 2.0 512MB
Hengge	USB 2.0 1GB
Bolang	USB 2.0 1GB
Zhongji	USB 2.0 2GB
Flash Uoyager	USB 2.0 128MB
Kingston Data Traveler	USB 2.0 256MB
Kingston Data Traveler	USB 2.0 1GB
Kingston Data Traveler	USB 2.0 2GB
Ants The Technology Leader	USB 2.0 256MB
Apacer Handy Steno	USB 2.0 256MB

Карты памяти

Brand	Type
KINGMAX SD	256MB,512MB,1GB,2GB
KINGMAX CF	256MB,512MB
KINGMAX MMC	256MB,512MB,2GB
Olympus XD	256MB,512MB,2GB
SanDisk CF	1GB
Sony MS Duo+Adapter	256MB,512MB
Sony MSP	128MB,256MB,512MB
Samsung SM	64MB
KINGMAX Mini SD+Adapter	256MB
KINGMAX RS MMC+Adapter	256MB

Проигрыватели MP3

Brand	Type
Apple Ipod Mini	4GB HDD MP3 Player
Samsung YPT-7Z	4GB Flash MP3 Player
Sony NW-E507	1GB Flash MP3 Player
Olympus Mrobe 500i	20GB HDD MP3 Player
RCA RD2780	20GB HDD MP3 Player

Цифровые фотокамеры

Brand
Samsung Digimax V700
Pentax Optio S6
Nikon Coolpix P2

Устройства чтения карт памяти с несколькими гнездами

Brand
USB 2.0 9 in 1 Flash Card Reader
Apacer
SanDisk SDDR-89
ZIO CM-28100
GE HO97949

Технические характеристики

Общие	Источник питания	110-240 В переменного тока - 50/60 Гц
	Потребляемая мощность	9 Вт
	Масса	1.5 кг
	Габаритные размеры	Ширина 430 мм × Глубина 201.5 мм × Высота 37 мм
	Рабочий диапазон температур	+5°C ~ 35°C
	Рабочий диапазон влажности	10 % ~ 75 %
Диск	DVD (многоцелевой цифровой диск)	Скорость считывания: 3,49 ~ 4,06 м/с Примерное время воспроизведения (односторонний однослойный диск): 135 минут
	CD : 12 см (компакт диск)	Скорость считывания: 4,8 ~ 5,6 м/с Максимальное время воспроизведения: 74 минуты Скорость считывания: 4,8 ~ 5,6 м/с
	CD : 8 см (компакт диск)	Максимальное время воспроизведения: 20 минут Скорость считывания: 4,8 ~ 5,6 м/с
Выход видео	Композитный видеосигнал	1 канал: 1,0 В п-п (на нагрузке 75 Ом)
	Разъем SCART	R (Красный) : 0,7 В п-п (на нагрузке 75 Ом) G (Зеленый) : 0,7 В п-п (на нагрузке 75 Ом) B (Синий) : 0,7 В п-п (на нагрузке 75 Ом) Полный ТВ сигнал : 1,0 В п-п (на нагрузке 75 Ом)
Выход аудио	Разъем SCART	2 канала : Левый (1/L), Правый (2/R)
	2 канала	Левый (F/L), Правый (F/R)
	* Частотная характеристика	Частота дискретизации 48 kГц : 4 Гц - 22 kГц Частота дискретизации 96 kГц : 4 Гц - 44 kГц
	* Отношение С/Ш	110 дБ
	* Динамический диапазон	100 дБ
	* Суммарный коэффициент гармоник	0,004 %

*: Номинальные технические характеристики

- Фирма Samsung Electronics Co., Ltd. оставляет за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления.
- Масса и габаритные размеры являются приблизительными.

Связывайтесь с SAMSUNG по всему миру

Если у вас есть предложения или вопросы по продуктам Samsung, связывайтесь с информационным центром Samsung.

Region	Country	Customer Care Center ☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421 , 4004-0000	www.samsung.com
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	
	HONDURAS	800-7919267	
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844 Distributor pro Českou republiku: Samsung Zrt., česka organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG (€ 0,15/Min), 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864) (€ 0,14/Min)	www.samsung.com
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	LUXEMBURG	0035 (0)2 261 03 710	www.samsung.com/be
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG(726-7864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881 , 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/at
	SWITZERLAND	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com
	KAZAHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.kz
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.uz
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com
	NEW ZEALAND	0800SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858 , 010-6475 1880	www.samsung.com
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 , 1800 110011	www.samsung.com
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	THAILAND	1800-29-3232 , 02-689-3232	www.samsung.com
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com
Middle East & Africa	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com

Великобритания

Утилизация изделия

(Отходы электрического и электронного оборудования)



Данное обозначение на изделии или документации указывает на то, что по истечении срока эксплуатации изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание потенциально негативного влияния на окружающую среду или здоровье человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, отделите данное изделие от других типов отходов для надлежащей переработки с целью рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для получения подробной информации о месте и способе экологически безопасной переработки изделия индивидуальные пользователи должны обратиться к торговому представителю, у которого они приобрели изделие, или в местные органы управления.

Промышленным потребителям необходимо обратиться к поставщику и проверить условия договора купли-продажи. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с другими коммерческими отходами.

Заходи безпеки

1. Налаштування

- Робочу напругу вказано на наклейці ззаду програвача.
- Встановлюйте програвач у шафці таким чином, щоб між стінками та пристроєм залишалося достатньо простору для вентиляції (7-10 см). Не перекривайте вентиляційні отвори на жодному електронному пристрої, щоб не зашкодити циркуляції повітря.
- Не закривайте лоток для диску вручну.
- Не ставте пристрої один на другий.
- Обов’язково вимкніть всі пристрої перед тим, як переносити програвач.
- Перед під’єднанням до програвача інших пристроїв обов’язково вимкніть їх.
- Після користування обов’язково виймайте диск і вимикайте програвач, особливо, якщо він не використовуватиметься протягом тривалого часу.
- Штепсель використовується у якості пристрою від’єднання і повинен бути доступ доступним для подальши х операцій у будь-який час.

2. Особиста безпека

- Пристрій використовує лазер. Використання засобів керування, налагодження чи виконання функцій інших, ніж передбачено даною інструкцією, може спричинити шкідливе радіаційне опромінення.
- Не відкривайте кришки і не ремонтуйте виріб самостійно. Обслуговування пристрою повинні виконувати кваліфіковані технічні працівники.

3. Застереження

- Програвач призначено для домашнього, а не промислового використання. Використовуйте виріб лише для особистих потреб.
- Недопустимим є потрапляння рідини на апарат, а також не можна розмішувати на апараті такі об’єки з рідиною, як вази .
- На нормальну роботу програвача можуть впливати зовнішні фактори, такі як блискавка чи статична напруга. У такому випадку вимкніть і увімкніть програвач знову за допомогою кнопки POWER або від’єднайте і знову підключіть кабель живлення до джерела змінного струму. Програвач працюватиме нормально.
- Програвач може не працювати коректно, якщо внаслідок раптових змін температури всередині утворився конденсат. У такому разі залиште програвач у приміщенні з кімнатною температурою, поки його внутрішні частини висохнуть, і він почне нормально функціонувати.

4. Диск

- Не чистіть диски за допомогою розпилювачів для стирання написів, бензину, розріджувачів чи інших летючих розчинників, які можуть пошкодити поверхню диску.
- Не торкайтеся робочої поверхні диску. Тримайте диск за краї або за один край і отвір в центрі диску.
- Обережно витирайте забруднення; ніколи не тріть поверхню диску.

5. Інформація про вплив на довкілля

- Батарея, що використовується у цьому пристрої, містить хімічні речовини, шкідливі для довкілля.
- Тому батареї слід утилізувати належним чином, відповідно до федеральних, державних та місцевих норм.

Виріб, до якого додається цей посібник користувача, ліцензований згідно відповідних прав на інтелектуальну власність відповідних третіх сторін. Умови ліцензії обмежені до приватного некомерційного використання ліцензованого вмісту кінцевими споживачами. Жодні права на комерційне використання не надаються. Ліцензія не розповсюджується на жоден виріб, крім даного, і не поширюється на жоден неліцензійний виріб чи технологічний процес згідно стандартів ISO/OUR 11172-3 чи ISO/OUR 13818-3, що використовується чи продається разом з даним виробом. Ліцензія розповсюджується лише на використання виробу для кодування та розкодування звукових файлів згідно стандартів ISO/OUR 11172-3 чи ISO/OUR 13818-3. Ця ліцензія не надає жодних прав на використання характеристик чи функцій виробу, які не відповідають стандартам ISO/OUR 11172-3 чи ISO/OUR 13818-3.

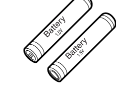
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:ВИКОРИСТАННЯ ЗАСОБІВ КЕРУВАННЯ, НАЛАГОДЖЕННЯ ЧИ ВИКОНАННЯ ФУНКЦІЙ ІНШИХ, НІЖ ПЕРЕДБАЧЕНО ДАНОЮ ІНСТРУКЦІЄЮ, МОЖЕ СПРИЧИНИТИ ШКІДЛИВЕ РАДІАЦІЙНЕ ОПРОМІНЕННЯ.

Перш, ніж почати

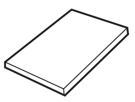
Комплектація



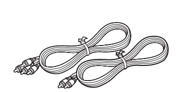
Пульт дистанційного керування



Батареї для пульта дистанційного керування (розмір AAA)



Посібник користувача



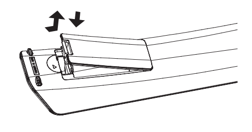
Аудіо/відео кабель



Диска (DVD-P380KD)

Встановлення батарей в пульт дистанційного керування

1. Відкрийте кришку відділення для батарей ззаду пульта.
2. Вставте дві батареї розміру AAA. Перевірте правильність розташування полюсів (+/-) батарей.
3. Встановіть кришку на місце.



Якщо пульт ДК не працює коректно

- Перевірте полярність (+/−) батарей (суха батарея)
- Перевірте, чи батареї не розряджені.
- Перевірте, чи між пультом та сенсором дистанційного керування немає перешкод.
- Перевірте, чи поруч немає люмінесцентного освітлення.

Зміст

Заходи безпеки 2
Перш, ніж почати 3

Налаштування

Загальні характеристики 4
Типи та характеристики дисків 5
Опис 6
Огляд пульта дистанційного керування 8

Під'єднання

Вибір під'єднання 9

Базові функції

Програвання диску 12
Використання функцій пошуку та пропускання 13
Використання функцій дисплею 13
Використання меню диску і заголовку 14
Повторне відтворення 14
Уповільнене відтворення 15

Розширені функції

Налаштування пропорцій (EZ VIEW) 15
Вибір мови звучання 16
Вибір мови субтитрів 16
Зміна кута камери 17
Використання функції закладки 17
Використання функцій масштабування 18
Меню кліпів для MP3/WMA/JPEG/MPEG4/ CD Audio 18
Вибір папки 18
Відтворення файлів MP3/WMA/CD Audio. 19
Відтворення файлів MPEG4 19
Відтворення файлів медіа за допомогою функції USB Host 20
Копіювання диска 21
Програвання компакт-дисків із зображеннями 22

Функції караоке

Функції караоке 23

Меню зміни налаштувань

Використання меню налаштувань 23
Налаштування мовних характеристик 24
Налаштування параметрів звуку 25
Налаштування параметрів відображення 25
Налаштування батьківського контролю 26

Довідкова інформація

Оновлення внутрішнього програмного забезпечення 28
Усунення несправностей 29
Продукти, підтримувані функцією USB HOST 30
Специфікації 31

НАЛАШТУВАННЯ

Загальні характеристики

Прекрасний звук
Технологія Dolby Digital, розроблена компанією Dolby Laboratories, забезпечує кришталево чисте відтворення звуку.

Екран
Можна переглядати зображення як у звичайному, так і в широкому форматі (16:9).

Сповільнений режим
Важливі фрагменти можна переглядати у сповільненому режимі.

Батьківський контроль (DVD)
Функція батьківського контролю дозволяє встановити необхідний рівень захисту для унеможливлення перегляду дітьми шкідливих фільмів (жорстоких, фільмів для дорослих тощо).

Різноманітні функції екранного меню
Переглядаючи фільм, можна вибирати різні мови (звук/субтитри) та кути екрану.

EZ VIEW (DVD)
Функція зручного перегляду дозволяє пристосувати зображення до розмірів екрану телевізора (16:9 чи 4:3).

Переглядач цифрових фотографій (JPEG)
Можна переглядати цифрові фотографії на екрані телевізора.

Повторення
Можна повторити пісню чи фільм, просто натиснувши клавішу REPEAT.

MP3/WMA
Цей пристрій дозволяє програвати диски з файлами у форматі MP3/WMA.

MPEG4
Цей пристрій може відтворювати фрагменти у форматі MPEG4 в файлах AVI.

Копіювання диска
Ця функція дозволяє копіювати аудіофайли з диска на пристрій USB у форматі MP3. (Лише аудіокомпакт-диск (CD DA).

Примітка

- Диски, які не можна відтворювати на цьому програвачі.
  - DVD-ROM • DVD-RAM
  - CD-ROM • CDV
  - CDI • CVD
  - Super Audio CD (крім шару CD)
  - З дисків CDG відтворюється лише звук без зображення.
- Можливість відтворення може залежати від умов запису.
  - DVD-R, +R
  - CD-RW
  - DVD+RW, -RW (відео режим)
- Пристрій може не відтворювати деякі диски CD-R, CD-RW та DVD-R через тип диску чи умови запису.

ЗАХИСТ ВІД КОПІЮВАННЯ
Багато дисків DVD кодуються для захисту від копіювання. Тому DVD-програвач необхідно під'єднувати безпосередньо до телевізора, а не до відеомагнітофона. Якщо програвач під'єднати до відеомагнітофона, зображення із захищеного від копіювання DVD-диску буде спотворене.

У даному виробі використана технологія захисту авторських прав, що захищена пунктами ряду патентів США та іншими правами на інтелектуальну власність корпорації Macrovision та інших власників відповідних прав. Для використання цієї технології захисту авторських прав необхідний дозвіл корпорації Macrovision, і її використання призначене для домашнього та іншого обмеженого перегляду, крім випадків, для яких отримано інші повноваження від корпорації Macrovision. Інженерний аналіз та розбирання виробу заборонені.

Типи та характеристики дисків

Цей програвач DVD-дисків може відтворювати такі типи дисків з відповідними логотипами:

Типи дисків (логотипи)	Типи записів	Діаметр диску	Максимальна тривалість відтворення	Характеристики
DVD DVD VIDEO	Звук + відео	12 см	Односторонній 240 хв. Двосторонній 480 хв.	- DVD-диск містить чудовий звук і зображення завдяки системам Dolby Digital та MPEG-2. - За допомогою екранного меню можна легко вибирати різноманітні звукові та екранні функції.
		8 см	Односторонній 80 хв. Двосторонній 160 хв.	
AUDIO-CD COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Звук	12 см	74 хв.	- Звук записується на компакт-диск у вигляді цифрового сигналу, що забезпечує кращу якість, менше спотворення і значно менше зниження якості звуку з часом.
		8 см	20 хв.	

Позначення на дисках

1 ~ 6	Цифровий код регіону відтворення
PAL	Система трансляції PAL, поширена у Великій Британії, Франції, Німеччині тощо.
DOLBY DIGITAL	Диск із звуком стандарту Dolby Digital
STEREO	Диск із стереозвуком
DIGITAL SOUND	Цифровий аудіо-диск
dts Digital Out	Диск із звуком стандарту DTS
MP3 DIGITAL DISC PLAYBACK	Диск із записом у форматі MP3

Одночасно можна вставити лише один диск DVD. Якщо вставити два чи більше дисків одночасно, відтворення буде неможливим, і це може спричинити пошкодження DVD-програвача.

Цифровий код регіону

Як DVD-програвачу, так і дискам призначається цифровий код за регіоном. Для відтворення дисків ці регіональні коди повинні співпадати. Якщо код пристрою не співпадає з кодом диску, диск не буде програватися.

Цифровий регіональний код програвача знаходиться на його задній панелі.

Сертифікація DivX

DivX

DivX, DivX Certified, та відповідні логотипи є торгівельними знаками компанії DivXNetworks, Inc і використовуються згідно ліцензії.

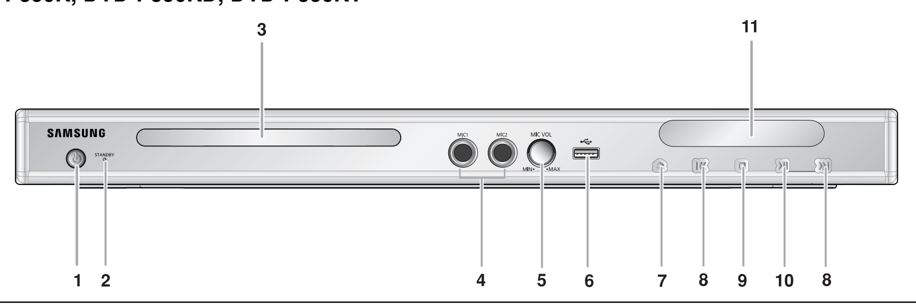
Ukrainian



Опис

Елементи керування на передній панелі

DVD-P380K, DVD-P380KD, DVD-P380KT



1. **STANDBY/ON (⏻)**
   Якщо натиснути кнопку STANDBY/ON, лампа індикатора згасає і програвач вмикається.
2. **Індикатор режиму очікування**
   Індикатор засвічується, коли пристрій вперше вмикається в мережу живлення.
3. **ЛОТОК ДЛЯ ДИСКУ**
   Сюди вставляється диск.
4. **МІКРОФОН 1/2**
   Для використання функцій караоке підключіть мікрофон.
5. **ГУЧНІСТЬ МІКРОФОНУ**
   Регулює рівень гучності мікрофона. Щоб скористатись кнопкою, натисніть її. Регулювання гучності здійснюється поворотом вліво або вправо.
6. **USB Host**
   Використовується для підключення цифрової фотокамери, MP3-плеєра, карток пам'яті, пристроїв для читання карток пам'яті чи інших знімних запам'ятовуючих пристроїв.
7. **OPEN/CLOSE (⏏)**
   Щоб відкрити чи закрити лоток диску, натисніть цю кнопку.
8. **SKIP (⏮ / ⏭) SEARCH**
   За допомогою цих кнопок можна здійснювати пошук вперед/назад на диску. Їх можна використовувати, коли потрібно пропустити том, розділ чи доріжку.
9. **СТОП (◻)**
   Зупиняє відтворення з диску.
10. **ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА (⏯)**
    Розпочинає або призупиняє відтворення з диску.
11. **ДИСПЛЕЙ**
    Тут відображаються індикатори роботи.

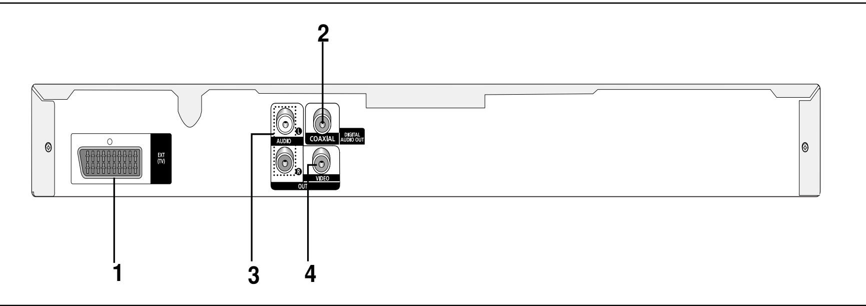
Дисплей на передній панелі



Загальна тривалість відтворення / Відображення різноманітних повідомлені, що стосуються роботи, наприклад PLAY, STOP, LOAD і т. ін.

no dSC: У програвачі немає диску.
OPEn: Лоток диску відкритий.
LOAd: Програвач завантажує інформацію про диск.

Задня панель



1. ГНІЗДО SCART
- Для під'єднання до входу SCART на телевізорі.

2. ГНІЗДА ЦИФРОВОГО АУДІОВИХОДУ
- Використовуйте коаксіальний цифровий кабель щоб під єднатися до сумісного ресивера із вбудованим декодером Dolby Digtal.
- Використовуйте коаксіальний цифровий кабель щоб під єднатися до підсилювача з аудіо відео виходом із вбудованими декодерами Dolby Digital MPEG2 або DTS.

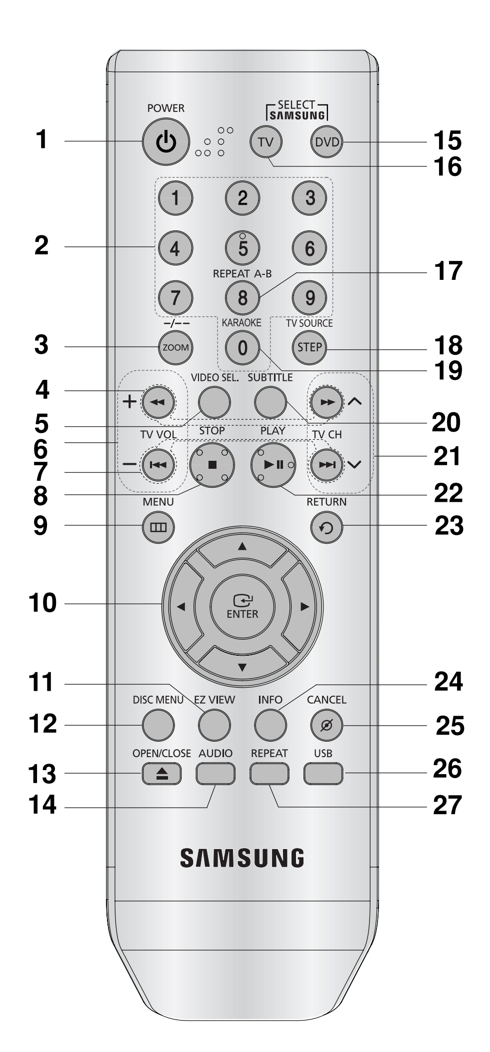
3. ГНІЗДА АУДІОВИХОДУ
- Для під'єднання до аудіо входів телевізора чи аудіо/відеоприймача.

4. ГНІЗДО ВІДЕОВИХОДУ
- Використовується для під'єднання до відеовходу телевізора за допомогою відеокабеля.

Примітка

- Додаткову інформацію про використання меню налаштувань можна знайти на стор. 25-26.

Огляд пульта дистанційного керування



1. **Кнопка DVD-POWER**
   Вмикає або вимикає живлення.
2. **Цифрові кнопки**
3. **Кнопка ZOOM (масштабування)/(-/--)**
   Для збільшення зображення з DVD/Використовуйте цю кнопку, щоб вибирати канал телепрограми за номером каналу (у режимі телевізора).
4. **Кнопки SEARCH (◀◀ / ▶▶)**
   Дозволяють здійснювати пошук вперед/назад на диску.
5. **Кнопка VIDEO SEL. (вибір відео)**
   Для вибору вихідного формату відео.
6. **Кнопка TV VOL (+ , -)**
   Регулювання гучності.
7. **Кнопки SKIP (|◀◀ / ▶▶|)**
   Використовуються для пропускання тому, розділу або доріжки.
8. **Кнопка СТОП (■)**
9. **Кнопка MENU**
   Викликає меню DVD-програвача.
10. **Кнопки ENTER/▲ ▼ ◄ ►**
    Ця кнопка працює як перемикач
11. **Кнопка EZ VIEW**
    Формат зображення можна легко пристосувати до формату екрану телевізора (16:9 чи 4:3).
12. **Кнопка DISC MENU**
    Викликає меню диску.
13. **Кнопка OPEN/CLOSE (⏏)**
    Служить для відкривання та закривання лотка диску.
14. **Кнопка AUDIO**
    Використовується для виклику різних звукових функцій на диску.
15. **Кнопка DVD**
    Натисніть цю кнопку під час використання DVD-плеєра.
16. **Кнопка TV**
    Натисніть цю кнопку, щоб керувати телевізором.
17. **Кнопка REPEAT A-B**
    Дозволяє повторити відтворення певного проміжку на диску, від точки А до точки В.
18. **Кнопка STEP/TV Source**
    Переходить до відтворення наступного кадру/Натисніть цю кнопку, щоб вибрати доступне джерело телевізійного сигналу (режим телевізора)
19. **Кнопка KARAOKE**
    Використовується для вмикання функцій караоке.
20. **Кнопка TV CH (︿ ﹀)**
    Вибір каналів.
21. **Кнопка SUBTITLE**
22. **Кнопка ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА (▶II)**
    Розпочинає або призупиняє відтворення з диску.
23. **Кнопка RETURN**
    Повертає до попереднього меню.
24. **Кнопка INFO**
    Відображає поточний режим диску.
25. **Кнопка CANCEL**
    Використовується, щоб прибрати меню чи відображення стану з екрану.
26. **Кнопка USB**
27. **Кнопка REPEAT**
    Дозволяє повторити відтворення тому, розділу, доріжки чи диску.

ПІД’ЄДНАННЯ

Вибір під’єднання

Нижче подано приклади часто використовуваних способів під’єднання DVD-програвача до телевізора та інших пристроїв.

Перш ніж під’єднати DVD-програвач

- Перед під’єднанням або від’єднанням будь-яких кабелів завжди вимикайте програвач, телевізор та інші пристрої.
- Дивіться додаткову інформацію про пристрої, які під’єднуються (наприклад, телевізор), у посібниках користувача для цих пристроїв.

Під’єднання до телевізора (SCART)

- За допомогою кабелю SCART з’єднайте роз’єм SCART (EXT) на задній панелі програвача з роз’ємом SCART (IN) телевізора.
- Якщо телевізор не обладнаний гніздом SCART, можна вибрати одне з наступних під’єднань:

Під’єднання до телевізора (відео CVBS)

1

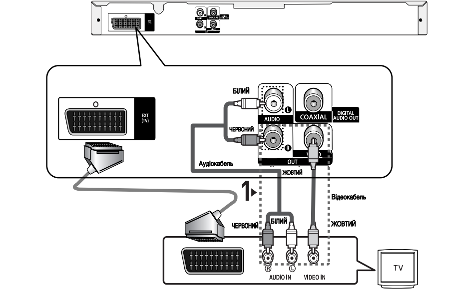
За допомогою відео/аудіо кабелів з’єднайте роз’єми **ВИХІД ВІДЕО (жовтий) / АУДІО (червоний та білий)** на задній панелі програвача DVD з роз’ємами **ВХІД ВІДЕО (жовтий) / АУДІО (червоний та білий)** телевізора.

2

Увімкніть DVD-програвач і телевізор.

3

Натискайте на кнопку пошуку сигналу на пульті дистанційного керування телевізора, поки на екрані не з’явиться відеосигнал з DVD-програвача.



Примітка

- **Якщо аудіо кабель проходить надто близько до кабелю живлення, це може спричинити появу шумів.**
- Якщо потрібно під’єднати підсилювач, дивіться вказівки на сторінці про під’єднання підсилювача. (Див. стор. 10~11)
- Кількість та розташування роз’ємів можуть бути різними для різних телевізорів. Дивіться, будь ласка, посібник користувача телевізора.
- Якщо аудіо вхід телевізора має лише один роз’єм, під’єднайте його до [лівого] (білого) роз’єму [АУДІО ВИХОДУ] DVD-програвача.
- Якщо натиснути кнопку VIDEO SEL, коли DVD-рекордер знаходиться у режимі відтворення, зупинки відтворення, або у нього не завантажено диск, режим відео-виходу змінюється у такій послідовності:(SCART CVBS→ SCART-RGB)

Під’єднання до звукової системи (2-канальний підсилювач)

1

За допомогою відео та аудіо кабелів з’єднайте роз’єми **АУДІОВИХІД (червоний та білий)** на задній панелі програвача DVD з роз’ємами **АУДІОВХІД (червоний та білий)** підсилювача.

2

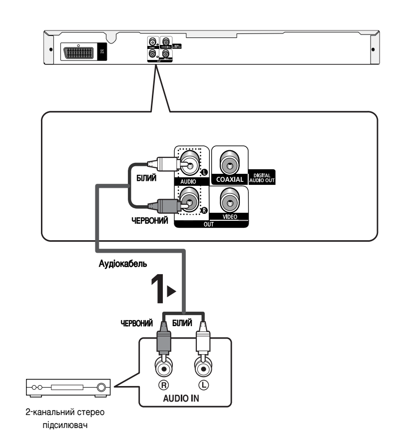
За допомогою відеокабелю(-ів) з’єднайте роз’єми **VIDEO,** на задній панелі програвача з роз’ємами **VIDEO,** телевізора, як описано на стор. 9.

3

Увімкніть DVD-програвач, телевізор та підсилювач.

4

Натисніть відповідну кнопку вибору джерела вхідного сигналу підсилювача і виберіть зовнішній вхідний сигнал, щоб почути звук з DVD-програвача. Для встановлення джерела вхідного сигналу на підсилювачі дивіться вказівки у посібнику користувача, що додається до нього.



Примітка

- **Вмикаючи підсилювач, зменшіть гучність. Раптовий гучний звук може завдати шкоди динамікам і пошкодити слух.**
- Налаштуйте параметри звуку в екранному меню відповідно до типу підсилювача. (Див. стор. 25)
- Розташування роз’ємів можуть бути різними для різних підсилювачів. Дивіться, будь ласка, посібник користувача для підсилювача.

Під’єднання до звукової системи (підсилювач з декодером Dolby Digital, MPEG2 або DTS)

1

Якщо використовується коаксіальний кабель (не входить в комплект), з’єднайте роз’єм **DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)** на задній панелі програвача з роз’ємом **DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL)** підсилювача.

2

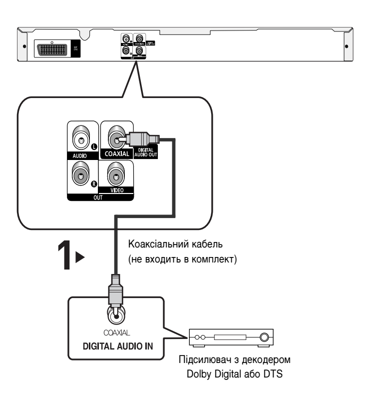
За допомогою відеокабелю(-ів) з’єднайте роз’єми **VIDEO** на задній панелі програвача з роз’ємами **VIDEO** телевізора, як описано на стор. 9.

3

Увімкніть DVD-програвач, телевізор та підсилювач.

4

Натисніть відповідну кнопку вибору джерела вхідного сигналу підсилювача і виберіть зовнішній вхідний сигнал, щоб почути звук з DVD-програвача. Для встановлення джерела вхідного сигналу на підсилювачі дивіться вказівки у посібнику користувача, що додається до нього.



Ukrainian

Примітка

- **Вмикаючи підсилювач, зменшіть гучність. Раптовий гучний звук може завдати шкоди динамікам і пошкодити слух.**
- Налаштуйте параметри звуку в екранному меню відповідно до типу підсилювача. (Див. стор. 25)
- Розташування роз’ємів можуть бути різними для різних підсилювачів. Дивіться, будь ласка, посібник користувача для підсилювача.

Програвання диску

Перед програванням

- Увімкніть телевізор і за допомогою пульту дистанційного керування виберіть відповідне джерело вхідного відеосигналу.
- Якщо під'єднана зовнішня звукова система, увімкніть її і виберіть відповідне джерело вхідного аудіосигналу.

Коли програвач увімкнено в мережу живлення, при першому натисненні кнопки DVD **POWER** з'являється цей екран. Щоб вибрати мову, натисніть кнопку з відповідною **ЦИФРОЮ**. (Цей екран з'являється лише після першого увімкнення програвача в мережу живлення.)

Якщо мова в екрані запуску не встановлена, параметри можуть змінюватися кожного разу, коли Ви вмикатимете чи вимикатимете живлення. Тому перевірте, чи вибрано потрібну мову. Щоб змінити вибрану мову меню, натисніть кнопку ⏭ на передній панелі пристрою і утримуйте її понад 5 секунд, коли в пристрої немає диску. Тоді знову з'явиться вікно **SELECT MENU LANGUAGE**, в якому можна змінити обрану мову.



Відтворення

1. Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE** (⏏). Індикатор режиму очікування згасне і відкриється лоток.
2. Обережно покладіть диск на лоток, логотипом догори.
3. Натисніть кнопку **ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА** (▶II) або **OPEN/CLOSE** (⏏), щоб закрити лоток із диском.
   - Якщо відтворення диску зупинено, програвач запам'ятовує місце зупинки і коли натиснути кнопку ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА (▶II), відтворення продовжиться з того місця, де воно було зупинено.
4. **Зупинення відтворення**
   Під час відтворення натисніть кнопку **СТОП** (■).
5. **Виймання диска**
   Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE** (⏏).
6. **Призупинення відтворення**
   Під час відтворення натисніть кнопку **ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА** (▶II) або **STEP** на пульті ДК.
   - Зображення зупиняється, звуку немає.
     Щоб продовжити відтворення, ще раз натисніть кнопку ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА (▶II)..
7. **Покрокове відтворення (крім компакт-дисків)**
   Під час відтворення натисніть кнопку **STEP** на пульті ДК.
   - Після кожного натискання кнопки з'являється новий кадр.
   - Звук в режимі STEP не відтворюється.
   - Щоб продовжити відтворення у нормальному режимі, натисніть кнопку ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА (▶II).
   - Покрокове відтворення можливе лише в напрямку вперед.
8. **Відтворення в сповільненому режимі**
   Натисніть і утримуйте кнопку **SEARCH** (◀◀/▶▶), щоб вибрати швидкість відтворення між 1/8, 1/4 і 1/2 звичайної в режимі PAUSE або STEP.
   - Звук в сповільненому режимі не відтворюється.
   - Щоб продовжити відтворення у нормальному режимі, натисніть кнопку ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА (▶II).

Примітка

- Якщо програвач залишатиметься в режимі зупинки довше 1 хвилини, і не відбувається жодного втручання користувача, активізується екранна заставка. Щоб продовжити відтворення у нормальному режимі, натисніть кнопкуВІДТВОРЕННЯ/ ПАУЗА (▶II).
- Якщо програвач залишатиметься в режимі зупинки довше 30 хвилин, живлення автоматично вимикається, за винятком випадків, коли мікрофон підключено. (Функція автоматичного вимкнення живлення)
- Якщо програвач залишатиметься в режимі паузи протягом близько 5 хвилин, відтворення буде зупинено.
- Піктограма (⊘) означає, що натиснуто неправильну кнопку.

Використання функцій пошуку та пропускання

Під час відтворення можна здійснювати швидкий пошук у розділі чи доріжці і за допомогою функції ПРОПУСКАННЯ швидко перейти до наступного вибраного елементу.

Пошук у розділі або доріжці

Під час відтворення натисніть і утримуйте кнопку **SEARCH** (◀◀ або ▶▶) на пульті ДК довше 1 сек.

DVD	2X, 4X, 64X ,128X
CD	2X, 4X, 8X

Примітка

- Швидкість, вибрана цією функцією, може відрізнятися від реальної швидкості відтворення.
- Звук в режимі пошуку не відтворюється (крім CD).

Пропускання доріжок

Під час відтворення натисніть кнопку **SKIP** (|◀◀ або ▶▶|).

- ПІд час програвання DVD-диску кнопка SKIP (▶▶|) використовується для переходу до наступного розділу. Внаслідок натиснення кнопки SKIP (|◀◀) відбувається перехід на початок розділу. Внаслідок повторного натиснення цієї кнопки відбувається перехід на початок попереднього розділу.
- Під час програвання компакт-диску, кнопки SKIP (▶▶|) виконує перехід до наступної доріжки. Внаслідок натиснення кнопки SKIP (|◀◀) відбувається перехід на початок доріжки. Внаслідок повторного натиснення цієї кнопки відбувається перехід на початок попередньої доріжки.

Використання функцій дисплею

Відтворення DVD/MPEG4

1. Під час відтворення натисніть кнопку **INFO** на пульті ДК.
2. Виберіть потрібний елемент за допомогою кнопок ▲/▼.
3. Для вибору потрібного налаштування натискайте кнопки ◀/▶, потім натисніть кнопку **ENTER**.
   - Щоб відкрити безпосередньо певний том або розділ чи почати відтворення запису з певного моменту часу, можна скористатися цифровими кнопками на пульті ДК.
4. Щоб приховати вікно, знову натисніть кнопку **CANCEL**.

Примітка

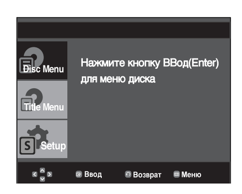
Title	Служить для доступу до потрібного тому, коли на диску їх декілька. Наприклад, якщо на DVD-диску записано більше одного фільму, кожен з них буде визначено.
Chapter	Більшість DVD-дисків поділено на розділи так, щоб було легше знайти потрібний момент.
Time	Дозволяє почати відтворення фільму з потрібного моменту часу. Необхідно ввести час початку в якості орієнтиру. На деяких дисках функція пошуку за часом не працює.
Audio	Стосується мови звукової доріжки фільму. У даному прикладі звукова доріжка відтворюється англійською у системі 5.1 каналів. На DVD-диску може бути до восьми різних звукових доріжок.
Subtitle	Стосується мов субтитрів, що наявні на диску. Можна вибрати мову субтитрів або зовсім їх вимкнути з екрану, якщо забажаєте. На DVD-диску може бути до 32 різних комплектів субтитрів.
Shortcut	Для отримання достуи до потрібної функції Bookmark або Angle. Деякі DVD-дискимають більше кутових функцій, виходячи із будь-якого зображення. Функція Bookmark полегшує і прискорює пошук звукової доріжки або розділу на DVD. Функція EZ View використовується для змінення співвідношення розмірів DVD-зображення.

Ukrainian

Використання меню диску і Заголовку

Використання Disc Menu (Меню диску)

1. Під час відтворення DVD-диску натисніть кнопку **MENU** на пульті ДК.
2. Натискайте кнопки ▲/▼, щоб вибрати **Disc Menu**, після чого натисніть кнопку ► або **ENTER**.

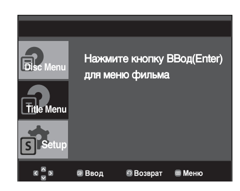


Примітка

- Залежно від типу диска, Disc Menu (Меню диску) може не працювати.
- Скористатися Disc Menu (Меню диску) можна також за допомогою кнопки DISC MENU на пульті ДК.

Використання меню тому

1. Під час відтворення DVD-диску натисніть кнопку **MENU** на пульті ДК.
2. Натискайте кнопки ▲/▼, щоб вибрати **Title Menu**, після чого натисніть кнопку ► або **ENTER**.



Примітка

- Залежно від типу диска, Title Menu (Меню тому) може не працювати.
- Title Menu (Меню тому) відображається лише за умови наявності на диску принаймні двох томів.

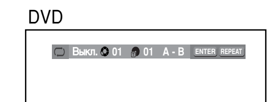
Повторне відтворення

Повторення поточної доріжки, розділу, тому, вибраного проміжку (від A до B), або усього диску.

Відтворення DVD

1. Натисніть кнопку **REPEAT** на пульті ДК. З'явиться екранне меню повтору.
2. Щоб вибрати **Chapter** (Розділ), **Title** (Том), або A-B, натискайте кнопки ◄/►, потім натисніть кнопку **ENTER**.
   - DVD повторює відтворевання по частинах та назвах заголовків
   - Chapter (Розділ) ( ): повторює відтворюваний розділ.
   - Title (Том) ( ): повторює відтворюваний том.
   - A-B:повторює вибраний сегмент на диску.

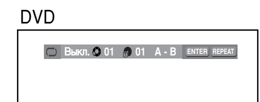
DVD



Використання функції повторення від A до B

1. Натисніть кнопку **REPEAT** на пульті ДК.
2. За допомогою кнопок ◄/► виберіть пункт **A-B**.
3. Натисніть кнопку ENTER в тому місці, з якого потрібно почати повторення (A). Буде автоматично виділено позицію "B".
4. Натисніть кнопку ENTER в тому місці, в якому потрібно закінчити повторення (B).
   - Щоб повернутись до нормального перегляду, натисніть кнопку CANCEL.
5. Для повернення до звичайного відтворення знову натисніть **REPEAT**, тоді виберіть **Выкл.** за допомогою кнопок ◄/► та натисніть кнопку **ENTER**.

DVD



Примітка

- Функція повторення від A до B не дозволяє встановити пункт (B) ближче, ніж через 5 секунд відтворення від пункту (A).
- Залежно від типу диска, функція повторення може не працювати.

Уопвільнене відтворення

Ця функція дозволяє повторити у сповільненому режимі сцени спортивних вправ, танців, гри на музичних інструментах тощо для докладнішого їх вивчення.

Відтворення DVD

1. Під час відтворення натисніть кнопку **ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА** (▶II).
2. Натисніть і утримуйте кнопку **SEARCH** (◀◀/▶▶), щоб вибрати швидкість відтворення між 1/8, 1/4 і 1/2 звичайної в режимі PAUSE або STEP.

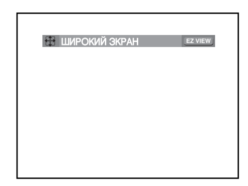
РОЗШИРЕНІ ФУНКЦІЇ

Налаштування пропорцій (EZ VIEW)

Для відтворення з використанням пропорції (DVD)

Натисніть кнопку **EZ VIEW**.

- Із кожним натисненням кнопки розмір екрану змінюватиметься.
- Режим масштабування екрану працює по-різному, залежно від параметрів екрану, встановлених в меню **Налаштування зображення** (Display Setup).
- Для забезпечення коректної роботи кнопки **EZ VIEW**, необхідно правильно встановити пропорції в меню **Налаштування зображення** (Display Setup).
  (Див. стор. 25-26)



Якщо використовується телевізор з екраном 16:9

Для дисків із записом в форматі 16:9

- **Широкий экран (Wide Screen)**
  Показує том DVD у співвідношенні 16:9.
- **На весь экран (Screen Fit)**
  Верхня і нижня частини екрану обрізаються. Якщо програється диск із записом у форматі 2,35:1, чорні смуги зверху і знизу екрану зникнуть. Зображення виглядатиме вертикально розтягнутим. (Залежно від типу диску, чорні смуги можуть зникнути не повністю.)
- **На экран с увелич. (Zoom Fit)**
  Верхній, нижній, лівий і правий краї екрану будуть обрізані, а центральна частина збільшиться.

Для дисків із записом в форматі 4:3

- **Норм. широкий (Normal Wide)**
  Показує том DVD у співвідношенні 16:9. Зображення виглядатиме горизонтально розтягнутим.
- **На весь экран (Screen Fit)**
  Верхня і нижня частини екрану будуть обрізані і заповнюється увесь екран. Зображення виглядатиме вертикально розтягнутим.
- **На экран с увелич. (Zoom Fit)**
  Верхній, нижній, лівий і правий краї екрану будуть обрізані, а центральна частина збільшиться.
- **На всю высоту (Vertical Fit)**
  Якщо на екрані 16:9 переглядати DVD диски із записом в форматі 4:3, зліва і справа екрану з’являться чорні смуги, щоб зображення не виглядало горизонтально розтягнутим.

Якщо використовується телевізор з екраном 4: 3

Для дисків із записом в форматі 16: 9

- **Рамка 4:3 (4:3 Letter Box)**
  Показує том DVD у співвідношенні 16:9.
  Зверху і знизу екрану з'являться чорні смуги.
- **Кадрування 4:3 (4:3 Pan&Scan)**
  Лівий і правий краї екрану будуть обрізані і буде показана центральна частина зображення 16:9.
- **На весь зкран (Screen Fit)**
  Верхня і нижня частини екрану будуть обрізані і заповнюється увесь екран. Зображення виглядатиме вертикально розтягнутим.
- **На зкран с увелич. (Zoom Fit)**
  Верхній, нижній, лівий і правий краї екрану будуть обрізані, а центральна частина збільшиться.

Для дисків із записом в форматі 4:3

- **Норм. зкран (Normal Screen)**
  Показує том DVD у співвідношенні 4:3.
- **На весь зкран (Screen Fit)**
  Верхня і нижня частини екрану будуть обрізані і заповнюється увесь екран. Зображення виглядатиме вертикально розтягнутим.
- **На зкран с увелич. (Zoom Fit)**
  Верхній, нижній, лівий і правий краї екрану будуть обрізані, а центральна частина збільшиться.

Примітка

Ця функція може давати різний результат для різних типів дисків.

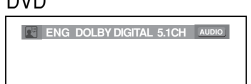
Вибір мови звучання

За допомогою кнопки AUDIO можна швидко і легко вибрати бажану мову звучання.

Використання кнопки AUDIO (DVD/MPEG4)

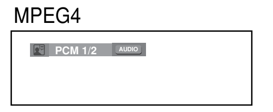
1. Натисніть кнопку **AUDIO**. Із кожним натисненням кнопки параметри звучання змінюватимуться.
   Мова звучання відображається абревіатурами.

   DVD

   Для вибору потрібного звучання для MPEG4 натисніть декілька разів кнопки **Audio** (аудіо) на вашому пульті дистанційного керування, а потім **ENTER**.

   MPEG4

2. Щоб прибрати з екрану піктограму **AUDIO**, натисніть **CANCEL** або **RETURN**.

Примітка

- Ця функція залежить від того, які мови звучання були записані на диску, та може не працювати.
- На DVD-диску може бути до 8 різних мов звучання.
- Щоб щоразу, коли відтворюється DVD-диск, вибирати ту саму мову звучання, дивіться розділ "Використання мови звучання" на стор. 24.

Вибір мови субтитрів

За допомогою кнопки SUBTITLE можна швидко і легко вибрати бажану мову субтитрів.

Використання кнопки SUBTITLE (DVD/MPEG4)

1. Натисніть кнопку **SUBTITLE**. Із кожним натисненням кнопки субтитри змінюватимуться.
   Мова субтитрів відображається

   DVD

   Выкл. SUBTITLE

   З' являться додаткові можливості субтитрів, взалежності від DivX диску.

   MPEG4

   Для вибору потрібної мови субтитрів для MPEG4 натисніть декілька разів кнопки **Subtitle** (субтитрів) на вашому пульті дистанційного керування, а потім **ENTER**.

   MPEG4

   Выкл. SUBTITLE

2. Щоб прибрати з екрану піктограму **SUBTITLE**, натисніть **CANCEL** або **RETURN**.

Примітка

- Для деяких DVD-дисків необхідно змінити мову субтитрів в Disc Menu (Меню диску). Натисніть кнопку DISC MENU.
- Ця функція залежить від того, якими мовами на диску були записані субтитри, та може не працювати з деякими DVD-дисками.
- На DVD-диску може бути до 32 комплектів субтитрів різними мовами.
- Щоб щоразу, коли відтворюється DVD-диск, вибирати ту саму мову субтитрів, дивіться розділ "Використання мови субтитрів" на стор. 24.

Зміна кута камери

Якщо на DVD-диску записано декілька варіантів зйомки однієї сцени під різними кутами, можна скористатися функцією ANGLE.

Використання кнопки ANGLE (DVD)

Якщо на диску записано декілька варіантів зйомки під різними кутами, на екрані з’явиться напис ANGLE.

1. Під час відтворення натисніть кнопку **INFO** на пульті ДК.
2. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Shortcut**.
3. За допомогою кнопок ◄/► виберіть пункт Угол, потім натисніть **ENTER**.



4. Натисніть кнопки ◄/►на пульті дистанційного керування для вибору потрібного кута відображення.



Примітка
Якщо на диску записано лише один кут зйомки, ця функція не працює. На даний час дуже мало дисків підтримують цю функцію.

Використання функції закладки

Ця функція дозволяє залишати закладки на дисках DVD щоб пізніше можна було легко знайти потрібний момент.

Використання функції закладки (DVD)

1. Під час відтворення натисніть кнопку **INFO** на пульті ДК.
2. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Shortcut**.

DVD



3. За допомогою кнопок ◄/► виберіть пункт **Закладка** , потім натисніть **ENTER**.

4. Коли на екрані з’явиться сцена, яку Ви бажаєте позначити, натисніть кнопку **ENTER**. Можна залишити не більше трьох закладок на диску одночасно.



Примітка
- Залежно від типу диска, функція закладки може не працювати.

Повернення до сцени з закладкою

1~3. Кроки 1~3 аналогічні наведеним у розділі “Використання функції закладки” на стор. 17.
4. Виберіть сцену, на якій було залишено закладку, за допомогою кнопок ◄/►.



5. Щоб перейти до відтворення сцени з закладкою, натисніть кнопку **ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА** (►II).

Видалення закладки

1~3. Кроки 1~3 аналогічні наведеним у розділі “Використання функції закладки” на стор. 17.
4. Виберіть номер закладки, яку Ви бажаєте видалити, за допомогою кнопок ◄/►.

5. Натисніть кнопку **CANCEL** для видалення цього номеру закладки.

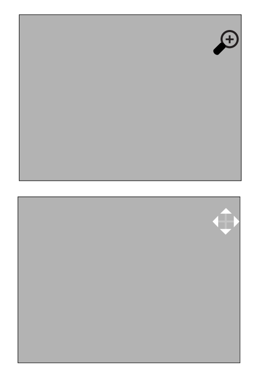


Ukrainian

Використання функцій масштабування

Використання функції масштабування (DVD)

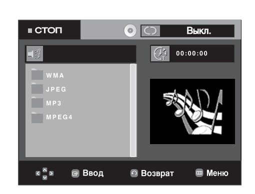
1. Натисніть кнопку **ZOOM** на пульті ДК в режимі відтворення або паузи.потім натисніть **ENTER**.
2. За допомогою кнопок ▲/▼ або ◄/► виберіть частину екрану, яку потрібно збільшити.
   - Під час відтворення DVD-диску натисканням кнопки **ENTER** можна масштабувати зображення у послідовності x2/x4/x2/Звичайне.



Меню кліпів для MP3/WMA/JPEG/MPEG4/CD Audio

CD Audio або Диски з записами у форматах MP3/WMA/JPEG/MPEG4 містять окремі пісні і/або зображення, які можна систематизувати в папки, як показано нижче.
Це аналогічно тому, як файли розміщуються в папках на комп'ютері.

Відкрийте лоток диску.
Помістіть диск в лоток.
Закрийте лоток.
Лоток зачиняється і з'являється цей екран.

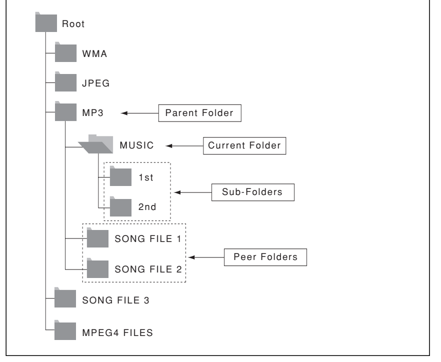


- : Назва файлу, який зараз відтворюється.
- : Тривалість відтворення на даний момент.
- : Поточний режим відтворення: Є чотири режими. Їх можна вибирати почергово, натискаючи кнопку **REPEAT**.
  - **Выкл.** (Off): Звичайний режим відтворення
  - **Дорожка** (Track): Повторює поточну доріжку.
  - **Папка** (Folder): Повторює поточну папку.
  - Случайный [Воспроизведение в случайном порядке] (Random): Файли на диску будуть відтворюватися в довільному порядку.
- : Значок файлу у форматі MP3.
- : Значок файлу у форматі WMA.
- : Значок файлу у форматі JPEG.
- : Значок файлу у форматі AVI.
- : Значок файлу у форматі CD Audio.
- : Значок папки.
- : Значок поточної папки.

Вибір папки

Папка може бути обрана як в режимі Stop (Стоп), так і в режимі відтворення.

- **Щоб вибрати батьківську папку**
  Щоб перейти до батьківської папки, натисніть **RETURN** або, натискаючи кнопки ▲/▼, виберіть ".." і натисніть **ENTER**.
- **Щоб вибрати сусідню папку**
  За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть потрібну папку і натисніть **ENTER**.
- **Щоб вибрати підпапку**
  За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть потрібну папку і натисніть **ENTER**.



Відтворення файлів MP3/WMA/CD Audio

1. Відкрийте лоток диску. Помістіть диск в лоток. Закрийте лоток.
   - Якщо на диску є файли обох типів - MP3 і WMA, відтворюються файли лише одного типу.
2. Натискайте кнопки ▲/▼/◄/►, щоб вибрати музичний файл. Натисніть **ENTER**, щоб почати відтворення музичного файлу.



Відтворення в режимі Повторити/Випадково

Натисніть кнопку **REPEAT**, щоб змінити режим відтворення. Є чотири режими: **Выкл.** (Off), **Дорожка** (Track), **Папка** (Folder) і Случайный [Воспроизведение в случайном порядке] (Random).

- **Выкл.** (Off): Звичайний режим відтворення
- **Дорожка** (Track): Повторює поточний музичний файл.
- **Папка** (Folder): Повторює музичні файли з таким самим розширенням у поточній папці.
- Случайный [Воспроизведение в случайном порядке] (Random): Музичні файли з таким самим розширенням будуть відтворюватися в довільному порядку.

Щоб повернутись до нормального відтворення, натисніть кнопку **CANCEL**.

Файл MP3/WMA з диску CD-R

Записуючи файли MP3 чи WMA на диск CD-R, зверніть, будь-ласка, увагу на наступне.

- **Файли MP3 чи WMA повинні бути в форматі ISO 9660 або JOLIET.**
  Файли MP3 чи WMA форматів ISO 9660 та Joliet сумісні з операційними системами Microsoft DOS та Windows, а також із системами Apple Macintosh. Цей формат є найпоширенішим.
- **При виборі імен файлів MP3 чи WMA не вводьте більше 8 символів та додавайте розширення файлу “.mp3” або “.wma”.**
  Загальний формат імені файлу: “Title.mp3” або “Title.wma”. При виборі заголовка перевірте, щоб його розмір не перевищував 8 символів, не було пропусків у імені файлу, а також не використовуйте спеціальні символи, а саме: (.,/,\,=,+).
- **Під час запису файлів формату MP3 мінімальна швидкість декомпресії при передачі даних повинна становити 128 кбіт/с.**
  Якість звуку MP3-файлів в основному залежить від обраної швидкості компресії/декомпресії. Для досягнення якості компакт-диску вимагається, щоб швидкість перетворення аналогових даних у цифрові, тобто у формат MP3, становила від 128 до 160 кбіт/с. Втім, вибір більшої швидкості, наприклад, 192 кбіт/с та вище рідко забезпечує покращення якості звуку.
  З іншого боку, файли, записані із швидкістю перетворення нижче 128 кбіт/с, не відтворюватимуться з належною якістю.
- **Під час запису файлів формату WMA мінімальна швидкість декомпресії при передачі даних повинна становити 64 кбіт/с.**
  Якість звуку WMA-файлів здебільшого залежить від обраної швидкості компресії/декомпресії.
  Для досягнення якості компакт-диску вимагається, щоб швидкість перетворення аналогових даних у цифрові, тобто у формат WMA, становила від 64 і до 192 кбіт/с. Файли, записані із швидкістю перетворення нижче 64 кбіт/с чи вище 192 кбіт/с, не відтворюватимуться з належною якістю.
- **Не намагайтесь записувати MP3-файли, захищені авторським правом.**
  Деякі “захищені” файли зашифровані та захищені кодом, щоб запобігти незаконному копіюванню.
  До цих типів файлів належать такі: Windows Media™ (зареєстрований товарний знак корпорації Microsoft Inc.) та SDMI™ (зареєстрований товарний знак Foundation). Копіювання таких файлів заборонено.

- **Важлива інформація:**
  Наведені вище рекомендації не можуть сприйматися як гарантія того, що DVD-програвач відтворюватиме записи в форматі MP3, чи як гарантія якості звуку. Необхідно зауважити, що деякі технології та методи запису MP3-файлів на диски CD-R не забезпечують оптимальної якості відтворення на DVD-програвачі (у деяких випадках спостерігається погіршена якість звуку та неспроможність програвача прочитати ці файли).
- Цей пристрій може відтворити не більше 500 файлів та 500 папок на окремому диску.

Відтворення файлів MPEG4

Функція відтворення MPEG4

Для збереження аудіо і відео інформації використовуються файли AVI. Можуть відтворюватися файли лише у форматі AVI з розширенням “.avi

1. Відкрийте лоток диску. Помістіть диск в лоток. Закрийте лоток.
2. Натискайте кнопки ▲/▼ або ◄/►, щоб вибрати файл avi (DivX/XviD), після чого натисніть кнопку **ENTER**.



Повторне відтворення

Натисніть кнопку **REPEAT**, щоб змінити режим відтворення. Є 3 режими, **Выкл.** (Off), **Папка** (Folder), **Title** (Сюжет).

- **Папка** (Folder): Повторює файли AVI з таким самим розширенням у поточній папці.
- **Сюжет** (Title): повторює відтворюваний том.

Ukrainian

Опис функції MPEG4

Функція	Опис	Сторінка для довідок
Пропускання (⏮ або ⏭)	Якщо під час відтворення натиснути кнопку ⏮ або ⏭ , відбувається перехід на 5 хвилин вперед або назад.	-
Пошук (◀◀ або ▶▶)	Під час відтворення натисніть кнопку ПОШУК (◀◀ або ▶▶), для пошуку з вищою швидкістю натисніть її декілька разів. Дозволяє пошук у файлі AVI в прискореному режимі. (x2, x4, x8)	-
Сповільнене відтворення	Дозволяє пошук у файлі AVI у сповільненому режимі. (x1/8, x1/4, x1/2)	P 12
Покрокове відтворення	Після кожного натискання кнопки STEP з'являється новий кадр.	P 12
МАСШТАБУВАННЯ	x2/x4/x2/Звичайний за порядком	P 18

- Залежно від файлу MPEG4, ці функції можуть не працювати.

Файл AVI з диску CD-R

Цей пристрій може відтворювати в рамках AVI файлу наступні стиснуті відео формати:
- вміст у форматі DivX 3.11
- вміст у форматі DivX 4 (на основі MPEG4 Simple Profile)
- вміст у форматі DivX 5 (MPEG4 simple profile плюс додаткові функції, наприклад, кадрування у двох напрямках. Також підтримуються Qpel та GMC.)
- вміст, що відповідає XviD MPEG4.

Цей пристрій підтримує всі розподільчі здатності, аж до максимальної, поданої нижче.

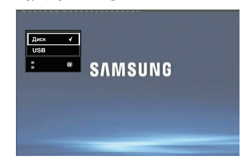
DivX3.11 & DivX4 & XviD	DivX5
Швидкість передачі може коливатися: Пристрій може пропустити розкодування фрагментів з високою швидкістю і почати розкодовувати знову, коли швидкість стане нормальною.	720 x 480 при 30 кадр/с 720 x 576 при 25 кадр/с : Максимальна швидкість: 4 Мбіт/с

Примітка
- Можуть не відтворюватися деякі файли MPEG4, створені на комп'ютері. Тому тип кодеку, версія і розподільча здатність, вищі, ніж в технічних характеристиках, не підтримуються.
- Цей пристрій підтримує диски CD-R/RW, записані у форматі MPEG4 згідно з "форматом ISO9660".

Відтворення файлів медіа за допомогою функції USB Host

Ви можете насолоджуватися високоякісним відтворенням файлів мультимедіа, наприклад, зображень, фільмів або мелодій, збережених на MP3-плеєрі, запам'ятовуючому пристрої USB чи цифровій камері, підключивши запам'ятовуючий прис тр ій до USB-порту DVD-плеєра.

Використання функції USBHOST
1. Підключіть пристрій USB до USB-порту на передній панелі пристрою.
2. Якщо запам'ятовуючий при стрійUSB має кілька розділів, натисніть кнопку ▲/▼, щоб вибрати один із розділів, а потім натисніть OK.



3. Натисніть кнопки ▲/▼ або ◄/► щоб вибрати один зі збережених файлів. Натисніть OK, щоб відкрити файл.



Примітка
- За кожного натискання на пульті дистанційного керування кнопки USB з'являється вікно вибору USB-пристрою.
- На дисплеї з'являється піктограма "USB".
- На екрані телевізора з'являється USB MENU (МЕНЮ USB), і починається відтворення збережених файлів.

Безпечне видалення пристрою USB
Щоб запобігти пошкодженню даних, збережених на пристрої USB, дотримуйтеся процедури безпечного видалення перед тим, як від'єднати USB-кабель.
- Натисніть кнопку STOP (■)
- Від'єднайте USB-кабель.

Пе рехід до наступного/попереднього файлу
Під час відтворення натисніть кнопку (⏮ / ⏭).
- Якщо на пристрої збережено більше одного файлу, після натискання цієї кнопки ⏭ почнеться відтворення наступного файлу.
- Якщо на пристрої збережено більше одного файлу, після натискання кнопки ⏮ , почнеться відтворення попереднього файлу.

Прискорене відтворення

Щоб збільшити швидкість відтворення диска, натисніть

(◀◀ / ▶▶).

- Після кожного натискання однієї з цих кнопок швидкість відтворення змінюватиметься таким чином :
  2x ➞ 4x ➞ 8x.

Сумісні пристрої

1. Пристрої USB, які підтримують USB Mass Storage v1.0. (Пристрої USB, що функціонують як знімні диски у Windows (2000 або більш пізньоїверсії) без потреби додаткового встановлення драйверів.).
2. MP3-плеєр: Жорсткий диск та MP3-плеєр флеш-типу..
3. Цифрова камера: камери, що підтримують USB Mass Storagev1.0.
   - Камери, що функціонують як знімні диски у Windows (2000 або більш пізньої версії) без потреби додаткового встановлення драйверів.4. Жесткий диск USB и флэш-диск USB: устройства поддерживающие USB2.0 или USB1.1.
4. Жорсткий диск USB та флеш-пам'ять USB: пристрої, що підтримують USB2.0 або USB1.1.
   - Ви можете спостерігати зміну якості зображення в разі підключення пристрою USB1.1.
   - За підключення жорсткого диска USB для забезпечення нормальної роботи під'єднай те до прис трою додатко вий ка бель живлення.
5. Пристрі й дл я чи тання запам'ятовуючих пристроїв USB: пристрій для читання запам'ятовуючих пристро їв US B з підтримко ю одног о чи кількох рознімів.
   - Залежно від виробника, пристрій для читання карток пам'яті USB може не підтримуватися.
   - Підключення кількох запам'ятовуючих пристроїв може призвести до виникнення неполадок.
6. Якщо використовувати подовжувач USB, пристрій USB може не розпізнаватися.

Підтримувані формати

	Імена файлів.	Розширення файлу	Швидкість передачі даних	Версія	Піксель	Частота дискретизації
Фотознімок	JPG	JPG .JPEG	-	-	640*480	-
Музика	MP3	.MP3	80~384kbps	-	-	44.1kHz
	WMA	.WMA	56~128kbps	V8	-	44.1kHz
Фільми	VCD	MPG.MPEG	1.5Mbps	VCD1.1,VCD2.0	320*480	44.1KHz
	DivX	.AVI,.ASF	4Mbps	DivX3.11~DivX5.1,Xvid	720*480	44.1KHz~48KHz

- CBI (Control/Bulk/Interrupt) не підтримується.
- Цифрові камери, що використовують PTP-протокол або потребують встановлення додаткової програми за під'єднання до ПК, не підтримуються.
- Пристрій, що використовує файлову систему NTFS, не підтримується. (Підтримується лише файлова система FAT 16/32, тобто таблиця розміщення файлів 16/32.)
- Деякі MP3 плеєри за під'єднання до цього пристрою можуть не працювати. Це залежить від розміру секторів їх файлової системи.
- Функція USB HOST не підтримується, якщо пристрій, що передає файли мультимедіа спеціальної програми його виробника.
- Не працює із пристроями Janus з підтримкою протоколу MTP.
- Функція USB HOST цього продукту підтримує не всі USB-пристрої.

Функція USB HOST цього продукту підтримує не всі USB-пристрої. 30.

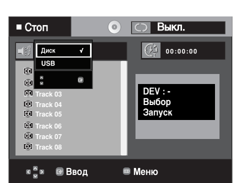
Копіювання диска

Ця функція дозволяє копіювати аудіофайли з диска на пристрій USB у форматі MP3.

Відкрийте лоток для дисків
Вставте аудіокомпакт-диск (CD-DA), потім закрийте.
Під'єднайте пристрій USB до USB-порту на передній панелі програвача.
З'явиться це вікно.

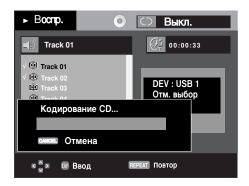


1. **Вибір меню DISC (диск)**
   У режимі зупиненого відтворення виберіть **DISC** (диск) за допомогою кнопок ▲/▼.
   Вибір меню DEV (пристрій для зберігання медіафайлів)
   Натисніть кнопку ►, щоб вибрати меню **DEV** (пристрій для зберігання медіафайлів), після чого натисніть кнопку **ENTER.**
   За допомогою кнопок ▲/▼виберіть USB, після чого натисніть **ENTER**.



2. Натисніть кнопки ▲/▼, щоб вибрати команду **SELECT** (ВИБРАТИ), далі натисніть далі натисніть **ENTER** (ВВЕДЕННЯ), щоб позначити всі файли для копіювання.
   - Щоб відмінити копіювання усіх файлів) знову натисніть кнопку ENTER (ВВЕДЕННЯ) (Меню **UNSE LECT** (ВІДМІНИТИ ВИБІР).
   - Якщо ви бажаєте позначити для копіювання декілька файлів, натисніть кнопку ◄ , а потім натисніть **ENTER** (ВВЕДЕННЯ) на обраному файлі.

3. Натисніть кнопки ▲/▼є щоб вибрати **START** (ПОЧАТОК), потім натисніть **ENTER** (ВВЕДЕННЯ). Починається копіювання файлів.
   - Щоб скасувати копіювання у ході процесу) натисніть кнопку **CANCEL** (СКАСУВАТИ).

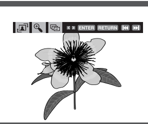


Примітка

- Під час копіювання диска програвач автоматично перейде у режим відтворення.
- Копіювати можна лише аудіокомпакт-диски (CDDA).

Програвання компакт-дисків із зображеннями

1. Виберіть потрібну папку.
2. Виберіть файл зображення із списку за допомогою кнопок ▲/▼; потім натисніть кнопку **ENTER**.
3. Для відображення меню натисніть кнопку **INFO**. Натискайте ◄/►, щоб вибрати потрібне меню, після чого натисніть кнопку **ENTER**.



Примітка

- Натисніть кнопку СТОП для повернення до меню кліпів.
- Якщо відтворюється компакт-диск Kodak Picture, пристрій відображатиме відразу фотографії, а не меню кліпів.

Поворот (Rotation)

 : Після кожного натиснення кнопки **ENTER** зображення повертається на 90 градусів за годинниковою стрілкою.

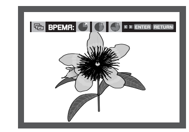
Збільшення (Zoom)

 : За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть частину екрану, яку потрібно збільшити. Натисніть кнопку **ENTER**. Після кожного натиснення кнопки **ENTER**, зображення збільшується до чотирикратного розміру. (4X).

Перегляд слайдів

- : Вмикається режим перегляду слайдів.
- Перед тим, як увімкнеться режим перегляду слайдів, необхідно задати інтервал між зображеннями.

-  : Зображення автоматично змінюються з інтервалом близько 6 секунд.
- : Зображення автоматично змінюються з інтервалом близько 12 секунд.
-  : Зображення автоматично змінюються з інтервалом близько 18 секунд.



Примітка

- Залежно від розміру файлу інтервал між зображеннями може відрізнятися від заданого.
- Якщо не натиснути жодної кнопки, режим перегляду слайдів увімкнеться автоматично через 10 секунд.

Диски CD-R із файлами формату JPEG

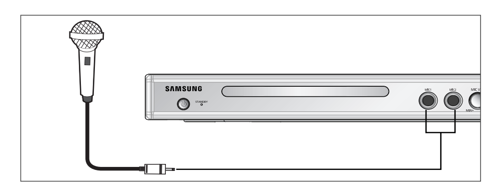
- Можуть відтворюватися файли лише з розширенням „.jpg” і “.JPG”.
- Якщо диск не завершений, початок відтворення може зайняти більше часу і можуть відтворюватися не всі файли.
- З дисків CD-R можуть відтворюватися лише файли JPEG у форматі ISO 9660 або Joliet.
- Назви файлів не повинні перевищувати довжиною 8 символів і не можуть містити пропусків чи спеціальних символів (. / = +).
- Можуть відтворюватися багатосеансні диски лише з неперервним записом. Якщо багатосеансний диск містить порожній сегмент, то він буде відтворений лише до цього сегменту.
- На одному компакт-диску можна зберегти не більше 3000 зображень.
- Рекомендуються компакт-диски Kodak Picture.
- Якщо відтворюється диск Kodak Picture, з папки з зображеннями будуть відтворені лише файли JPEG.
- Компакт-диск Kodak Picture: Файли JPEG з папки з зображеннями можуть відтворюватися автоматично.
- Компакт-диск Konica Picture: Для перегляду зображень виберіть файли JPEG в меню кліпів.
- Компакт-диск Fuji Picture: Для перегляду зображень виберіть файли JPEG в меню кліпів.
- Компакт-диск QSS Picture: Пристрій може не відтворювати зображення з дисків QSS Picture.
- Якщо на диску є понад 500 файлів, відтворити можна лише 500 файлів JPEG.
- Якщо на диску є понад 500 папок, відтворити можна лише файли JPEG із 500 папок

Функції караоке

Функції караоке

Послідовність операцій

1. Під'єднайте виходи ЗМІШАНЕ АУДІО до телевізора або підсилювача. (Див. стор. 9-11)
2. Під'єднайте мікрофон до гнізда для мікрофона. Коли мікрофон підключено, можна скористатися функціями караоке.



Зміна тональності

1. Запустіть диск караоке з потрібними піснями. Натисніть кнопку KARAOKE.
2. Виберіть потрібну тональність за допомогою кнопок ◄/►.



Примітка

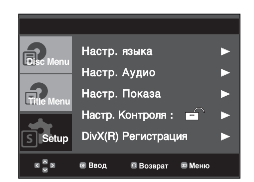
- Якщо за використання функцій караоке з'являются побічні шуми (писк або виття), віднесіть мікрофон далі від динаміків абу зменшіть гучність мікрофону чи динаміків.
- Функції караоке не працюватимуть під час відтворення дисків MP3, WMA, DTS та LPCM.
- Цифровий вихід не праціватиме, якщо підключено мікрофон.
- Звук з мікрофону подається лише через аналоговий аудіовихід.
- В данlй моделірівень реверберації (відлуння) фіксований.
- При підключеному мікрофоні не буде передаватись цифровий сигнал через коа ксіальний кабель.

МЕНЮ ЗМІНИ НАЛАШТУВАНЬ

Використання меню налаштувань

Меню налаштувань дозволяє пристосувати програвач до власних потреб, налаштовуючи мовні параметри, рівень батьківського контролю і, навіть, пристосувати програвач до типу екрана телевізора.

1. Натисніть кнопку **MENU** на пульті ДК в режимі зупинки. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Setup** (Налаштування), потім натисніть ► або **ENTER**.



❶ **Настр. Языка** : Валаштування мови.
❷ **Настр. Аудио** : Валаштування параметрів звучання.
❸ **Настр. Показа** : Валаштування параметрів зображення. Використовується для вибору типу екрану та ряду параметрів зображення.
❹ **Настр. Контроля** : Валаштування рівня батьківського контролю. Дозволяє встановити необхідний рівень захисту для унеможливлення перегляду дітьми невідповідних фільмів (жорстоких, фільмів для дорослих тощо).
❺ **DivX(R) Регистрация** : Будь ласка, зареєструйте цей програвач для використання формату DIVX(R) VIDEO ON DEMAND за допомогою реєстраційного коду. йо додаткову інформацію зайдіть на сайт WWW.DIVX.COM/VOD.

2. Щоб вибрати ту чи іншу функцію, натискайте кнопки ▲/▼. Щоб скористатися підфункцією, натисніть ► або **ENTER**.
3. Щоб приховати вікно налаштувань, знову натисніть кнопку **MENU**.

Примітка

Залежно від типу диска, деякі пункти меню Setup (Налаштування) можуть не працювати.

Ukrainian

Налаштування мовних характеристик

Якщо заздалегідь налаштувати мову меню програвача, меню диска, звучання і субтитрів, ці значення автоматично вибиратимуться щоразу під час перегляду фільму.

Використання мови меню програвача

1. Натисніть кнопку **MENU** в режимі зупинки.
2. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Setup**, потім натисніть ► або **ENTER**.
3. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Настр. Языка**, потім натисніть ► або **ENTER**.
4. Натискайте ▲/▼, щоб вибрати **Меню плеера**, після чого натисніть кнопку ► або **ENTER**.
5. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть потрібну мову, а потім натисніть ► або **ENTER**.
 - Мова встановлена і знову з'явиться меню Налаштування мови.
 - Щоб приховати меню налаштувань, натисніть кнопку MENU.



Використання мови Disc Menu (Меню диску)

Ця функція змінює мову тексту лише для меню диску.

1. Натисніть кнопку **MENU** в режимі зупинки.
2. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Setup**, потім натисніть ► або **ENTER**.
3. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Настр. Языка**, потім натисніть ► або **ENTER**.
4. За допомогою кнопок ▲/▼виберіть пункт **Меню диска**, потім натисніть ► або **ENTER**.
5. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть потрібну мову, а потім натисніть ► або **ENTER**.
 - Якщо вибрана мова не записана на диску, буде вибрана оригінальна мова початкового запису.
 - Мова встановлена і знову з'явиться меню Настр. Языка.
 - Щоб приховати меню налаштувань, натисніть кнопку MENU.



Використання мови звучання

1. Натисніть кнопку **MENU** в режимі зупинки.
2. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Setup**, потім натисніть ► або **ENTER**.
3. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Настр. Языка**, потім натисніть ► або **ENTER**.
4. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Аудио**, потім натисніть ► або **ENTER**.
5. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть потрібну мову, а потім натисніть ► або **ENTER**.
 - Щоб звукова доріжка диску відтворювалася мовою оригінального запису, виберіть "Оригинал".
 - Якщо вибрана мова не записана на диску, буде вибрана оригінальна мова початкового запису.
 - Мова встановлена і знову з'явиться меню Настр. Языка.
 - Щоб приховати меню налаштувань, натисніть кнопку MENU.



Використання мови субтитрів

1. Натисніть кнопку **MENU** в режимі зупинки.
2. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Setup**, потім натисніть ► або **ENTER**.
3. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Настр. Языка**, потім натисніть ► або **ENTER**.
 press the ► or **ENTER** button.
4. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Субтитры**, потім натисніть ► або **ENTER**.
5. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть потрібну мову, а потім натисніть ► або **ENTER**.
 - Щоб мова субтитрів відповідала вибраній мові звукової доріжки, виберіть "Авто" .
 - На деяких дисках може не бути запису обраною мовою, в такому випадку використовуються оригінальні мовні налаштування диску.
 - Мова встановлена і знову з'явиться меню налаштувань.
 - Щоб приховати меню налаштувань, натисніть кнопку MENU.



Використання мови DIVX субтитрів

1. Натисніть кнопку **MENU** в режимі зупинки.
2. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Setup**, потім натисніть ► або **ENTER**.
3. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Настр. Языка**, потім натисніть ► або **ENTER**.
   press the ► or **ENTER** button.
4. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **DivX Субтитры**, потім натисніть ► або **ENTER**.
5. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть потрібну мову, а потім натисніть ► або **ENTER**.
   - Мова встановлена і знову з'явиться меню налаштувань.
   - Щоб приховати меню налаштувань, натисніть кнопку MENU.



Налаштування параметрів звуку

Параметри звуку дозволяють налаштувати параметри аудіо пристрою та стану звучання залежно від використовуваної звукової системи.

1. Натисніть кнопку **MENU** в режимі зупинки.
2. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Setup**, потім натисніть ► або **ENTER**.
3. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Настр. Аудио**, потім натисніть ► або **ENTER**.
4. За допомогою кнопок ▲/▼виберіть потрібний параметр, а потім натисніть ► або **ENTER**.



❶ **Цифровой выход**
- ИКМ (PCM): Перетворює в систему PCM (2-канальна).
- Bitstream: Скеровує потік даних стандарту Dolby Digital через цифровий вихід. Необхідно вибирати значення Bitstream, якщо під'єднується декодер Dolby Digital DTS.

❷ **Вых. сигнал MPEG**
- ИКМ (PCM): Перетворює в систему PCM (2 канальна).
- Bitstream:Перетворює сигнал у потік цифрових даних в MPEG-2 (5.1 або 8 каналів). Необхідно вибирати значення Bitstream, якщо використовується цифровий аудіо вихід.

❸ **Компрессия дин. диап**
- Вкл. (On): Вибрати динамічне стискання.
- Выкл. (Off): Вибрати стандартний діапазон.

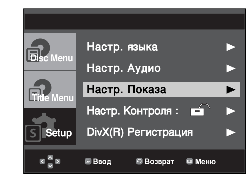
❹ **Субдискретизация ИКМ**
- Вкл. (On): Слід вибрати, якщо під'єднаний підсилювач не підтримує частоту 96 кГц. Тоді сигнал з частотою 96 кГц буде перетворено у сигнал з частотою 48 кГц.
- Выкл. (Off): Слід вибрати, якщо під'єднаний підсилювач підтримує частоту 96 кГц. Тоді всі сигнали передаватимуться на вихід без змін.

Примітка
- Навіть якщо пониження частоти дискретизації в сигналі ИКМ вимкнено
- • Деякі диски можуть подавати на цифрові виходи лише сигнал з пониженою частотою дискретизації.
- • Щоб приховати меню налаштувань, натисніть кнопку MENU.
- Якщо відтворюються диски зі звуком стандарту DTS, аналоговий аудіовихід не працює.

Налаштування параметрів відображення

Параметри зображення дозволяють налаштовувати різноманітні відео функції програвача.

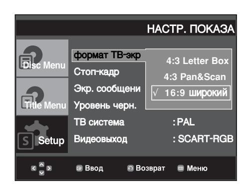
1. Натисніть кнопку **MENU** в режимі зупинки.
2. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Setup**, потім натисніть ► або **ENTER**.
3. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Настр. Показа**, потім натисніть ► або **ENTER**.
4. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть потрібний параметр, а потім натисніть ► або **ENTER**.



❶ **ФОРМАТ ТВ-ЭКРАНА** (TV Aspect)

Залежно від типу телевізора, може виникнути потреба налаштування параметрів екрану (пропорції).

- 4:3 Letter Box (Рамка 4:3): Дозволяє бачити повноцінне зображення DVD 16:9, навіть якщо екран телевізора має пропорції 3:4. Зверху і знизу екрану з'являться чорні смуги.
- 4:3 Pan&Scan (Кадрування 4:3): Використовується, якщо телевізор традиційного розміру і потрібно відобразити центральну частину екрану 16:9. (Лівий і правий краї зображення будуть обрізані.)
- 16:9 Wide (Широкий 16:9): Можна повністю переглядати зображення 16:9 на широкому телевізійному екрані.



❷ **Стоп-кадр (Still Mode)**

Цей параметр дозволяє запобігти мерехтінню зображення у нерухомому режимі і чіткіше відображати дрібний текст.

- Авто (Auto): Якщо вибрано Авто (Auto), режими Поле (Field) / Кадр (Frame) перемикаються автоматично.
- Поле (Field): Слід вибрати цей режим, якщо в автоматичному режимі екран мерехтить.
- Кадр (Frame): Слід вибрати цей режим, якщо потрібно чіткіше роздивитися дрібні літери в автоматичному режимі.

❸ **Экр. сообщения (Screen Messages)**

Ця функція встановлює для відображення повідомлень на екрані значення Вкл. (On) або Выкл. (Off).

❹ Уровень черн. **(Black Level)**

Регулює яскравість екрану. (Вкл. (On) або Выкл. (Off)). Не працює в режимі послідовної розгортки.

❺ **ТВ система (TV System)**

- NTSC:Для дисків NTSC
  - Якщо телевізійна система має лише відеовхід PAL, необхідно вибрати "PAL". Якщо вибрано "PAL", черезрядковий вихідний сигнал буде у форматі PAL 60 Гц.
  - Якщо телевізійна система має лише вхід NTSC, необхідно вибрати "NTSC".
- PAL: Для дисків PAL
  - Якщо телевізійна система має лише відеовхід NTSC, необхідно вибрати "NTSC".
  - Якщо телевізійна система має лише вхід PAL, необхідно вибрати "PAL".



❻ **Видеовыход (Video Output)**

Виберіть вихідний каналу відеосигналу.

- CVBS -скарт : Оберіть якщо потрібно отримати сигнал V від скарт підключення.
- Выход СКАРТ: Якщо потрібно використовувати вихід Scart.
  - RGB : Якщо потрібно використовувати вихід Scart RGB.
  - Якщо в підменю меню Display Setup (Налаштування зображення) не зробити вибір Да/Нет (Yes/No) впродовж 10 секунд, буде виконано повернення до попереднього меню.



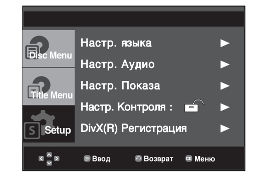
- **Перевірте в посібнику користувача до телевізора, чи підтримує він послідовне розгортку. Якщо послідовна розгортка підтримується, налаштуйте свій телевізор за допомогою екранного меню, дотримуючись вказівок посібника користувача для телевізора щодо встановлення режиму послідовної розгортки.**
- **Якщо відеовихід встановлений неправильно, екран може бути заблокований.**

Налаштування батьківського контролю

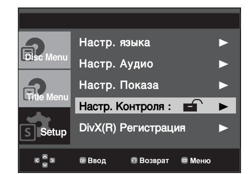
Функція батьківського контролю працює з DVD-дисками, яким присвоєно рівень рейтингу, це дозволяє контролювати типи дисків, які переглядаються в сім'ї. На диску може бути до 8 рівнів рейтингу.

Встановлення рівня рейтингу

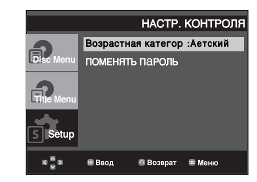
1. Натисніть кнопку **MENU** в режимі зупинки.
2. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Setup**, потім натисніть ► або **ENTER**.



3. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Настр. Контроля**, потім натисніть ► або **ENTER**.



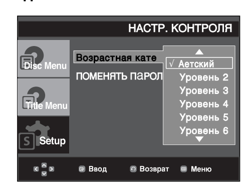
4. Виберіть пункт меню **Возрастная категория** за допомогою кнопок ▲/▼ і натисніть ► або **ENTER**.



5. Введіть пароль.
- Прп автоматичних натройках, пароль-0000.
- Для того) щоб активувати функцію батьківського контролю) змініть пароль 0000 на інший.



6. Виберіть потрібний рівень рейтингу за допомогою кнопок ▲/▼ і натисніть ► або **ENTER**.
В прикладі - Встановлення **детский**.

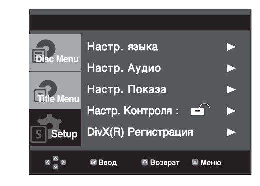


Щоб приховати меню налаштувань, натисніть кнопку MENU.

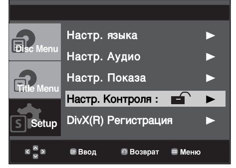
Наприклад, якщо встановлено рівень 6, диски, які мають рейтинг рівня 7 чи 8, не відтворюватимуться.

Зміна паролю

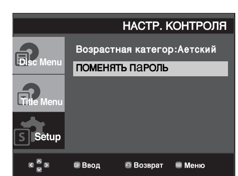
1. Натисніть кнопку **MENU** в режимі зупинки.
2. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Setup**, потім натисніть ► або **ENTER**.

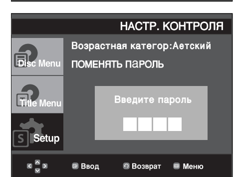


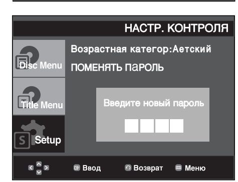
3. За допомогою кнопок ▲/▼ виберіть пункт **Настр. Контроля**, потім натисніть ► або **ENTER**.



4. Натискайте ▲/▼, щоб вибрати **Поменять пароль**, після чого натисніть ► або **ENTER**. Введіть новий пароль. Повторно введіть свій новий пароль.







Примітка

Якщо Ви забули пароль, зверніться до розділу “Забуто пароль” у Посібнику з усунення несправностей.

Оновлення внутрішнього програмного забезпечення

Вступ

Samsung часто надаватиме оновлення програмного забезпечення для максимального покращення функціональності пристрою через веб-сайт Samsung (www.samsung.com).

Оскільки триває робота над новим особливим кодеком для формату mpeg4. Вдосконалення залежить від оновленого програмного забезпечення пристрою та програмного забезпечення, яке було встановлене до оновлення.

Як створити диск для оновлення

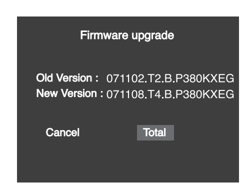
1. Необхідно завантажити новий файл через Центр завантаження (Download Center) веб-сайту Samsung (www.samsung.com).
2. Запишіть файл на диск за допомогою пристрою CD-RW на комп’ютері.

Примітка

- Пристрій CD-ROM файлової системи рівня ISO
- Кодування ISO 9660
- Завершений, одна сесія
- Низька швидкість запису

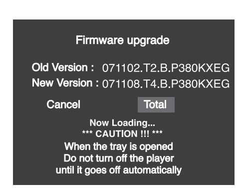
Процедура оновлення

1. Відкрийте лоток диску. Помістіть диск в лоток. Закрийте лоток. Відображається вікно **Firmware upgrade** (Оновлення внутрішнього ПЗ).



На екрані з’являються можливі варіанти оновлення внутрішнього програмного забезпечення

2. Натисніть кнопку ◄/► для вибору **Total**, після чого натисніть кнопку **ENTER**.



Оновлення апаратного програмного забезпечення розпочинається

- В процесі запису лоток відкриється автоматично. Вийнявши диск, зачекайте близько 2 хвилин.
- Якщо оновлення відбулося успішно, то після закривання лотка пристрій вимкнеться і увімкнеться автоматично.

3. Виберіть потрібну мову за допомогою цифрових кнопок.



Примітка

- Якщо вікно SELECT MENU LANGUAGE (Вибір мови меню) не з’являється, зверніться, будь-ласка, до Центру обслуговування Samsung.
- Під час оновлення не виймайте шнур живлення і не натискайте жодних кнопок.
- Процедура оновлення може змінюватися, детальніше дивіться на сайті (www.samsung.com).

Усунення несправностей

Перш, ніж звернутися по допомогу (з усунення несправності) перевірте, будь ласка, наступне.

Проблема	Дія	Сторінка.
Не працює пульт ДК.	• Перевірте батареї у пульті дистанційного керування. Можливо, їх потрібно замінити. • Використовуйте пульт ДК на відстані до 6 м (20 футів). • Вийміть батареї і утримуйте одну або декілька кнопок пульту впродовж кількох хвилин, щоб розрядити мікропроцесор в пульті ДК і перезавантажити його. Вставте батареї на місце та спробуйте ще раз скористатися пультом ДК.	P3
Диск не програється.	• Перевірте, чи диск встановлено в лоток логотипом догори. • Перевірте цифровий код регіону диска DVD.	P5
5.1-канальний звук не відтворюється.	• 5.1-канальний звук відтворюється лише в наступних умовах.: 1) До програвача під'єднано відповідний підсилювач 2) Диск записано у стандарті звуку 5.1. • Перевірте, чи є на зовнішньому боці диска позначка "5.1 ch". • Перевірте підключення та справність аудіосистеми. • Чи в меню SETUP (Налаштування) для параметру Audio Output (Аудіовихід) встановлено значення Bitstream (Потік даних)?	P10-11 P25
На екрані з'являється піктограма ⊘ .	• Виконання будь-якої функції або операції тимчасово неможливо через те, що: 1. На це існує обмеження у програмному забезпеченні DVD. 2. Програмне забезпечення DVD не підтримує цю функцію (напр. зміна кута огляду). 3. Функція недоступна на даний момент. 4. Номер тому або розділу, що Ви запитуєте, або встановлений час пошуку знаходяться поза межами дійсного діапазону.	
Не відображається Disk Menu (Меню диска).	• Перевірте, чи диск має меню.	
Режим відтворення відрізняється від того, що було вибрано в меню налаштування.	• Деякі функції, вибрані в меню Setup (Налаштування), можуть не працювати, якщо відповідна функція не була закодована на диску.	P23-27
Неможливо змінити пропорції екрану.	• На дисках DVD пропорції екрану зафіксовані.	P25
Немає звуку	• Перевірте, чи в меню Audio Options (Параметри звуку) вибраний правильний цифровий вихід.	P25-26
Екран блоковано.	• Вийміть диск і утримуйте кнопку ⏭ понад 5 секунд. Всі параметри будуть очищені до заводських стандартних значень.	P12
Забуто пароль	• Вийміть диск і утримуйте кнопку ⏭ понад 5 секунд. Всі параметри, включно з паролем, будуть очищені до заводських стандартних значень. Використовуйте лише в разі крайньої необхідності.	P26
У разі виникнення інших проблем.	• Зверніться до змісту та знайдіть в ньому розділ, в якому пояснюються причини, через які могла виникнути ця проблема, та виконайте надані в цьому розділі вказівки ще раз. • Якщо навіть після цього Вам не вдасться усунути несправність, зверніться до найближчого сертифікованого центру обслуговування клієнтів.	
Зображення містить шуми або спотворене	• Перевірте, чи диск не забруднений і не подряпаний. • Почистіть диск.	P2

Ukrainian

Продукти, підтримувані функцією USB HOST

Цифрова камера

Еродукт	Аомпанія	Іип
Finepix-A340	Fuji	Цифрова камера
Finepix-F810	Fuji	Цифрова камера
Finepix-F610	Fuji	Цифрова камера
Finepix-f450	Fuji	Цифрова камера
Finepix S7000	Fuji	Цифрова камера
Finepix A310	Fuji	Цифрова камера
KD-310Z	Konica	Цифрова камера
Finecam SL300R	Kyocera	Цифрова камера
Finecam SL400R	Kyocera	Цифрова камера
Finecam S5R	Kyocera	Цифрова камера
Finecam Xt	Kyocera	Цифрова камера
Dimage-Z1	Minolta	Цифрова камера
Dimage Z1	Minolta	Цифрова камера
Dimage X21	Minolta	Цифрова камера
Coolpix4200	Nikon	Цифрова камера
Coolpix4300	Nikon	Цифрова камера
Coolpix 2200	Nikon	Цифрова камера
Coolpix 3500	Nikon	Цифрова камера
Coolpix 3700	Nikon	Цифрова камера
Coolpix 4100	Nikon	Цифрова камера
Coolpix 5200	Nikon	Цифрова камера
Stylus 410 digital	Olympus	Цифрова камера
300-digital	Olympus	Цифрова камера
U300	Olympus	Цифрова камера
X-350	Olympus	Цифрова камера
C-760	Olympus	Цифрова камера
C-5060	Olympus	Цифрова камера
X1	Olympus	Цифрова камера
U-mini	Olympus	Цифрова камера
Lumix-FZ20	Panasonic	Цифрова камера
DMC-FX7GD	Panasonic	Цифрова камера
Lumix LC33	Panasonic	Цифрова камера
LUMIX DMC-F1	Panasonic	Цифрова камера
Optio-S40	Pentax	Цифрова камера
Optio-S50	Pentax	Цифрова камера
Optio 33LF	Pentax	Цифрова камера
Optio MX	Pentax	Цифрова камера
Digimax-420	Samsung	Цифрова камера
Digimax-400	Samsung	Цифрова камера
Sora PDR-T30	Toshiba	Цифрова камера
Coolpix 5900	Nikon	Цифрова камера
Coolpix S1	Nikon	Цифрова камера
Coolpix 7600	Nikon	Цифрова камера
DMC-FX7	Panasonic	Цифрова камера
Dimage Xt	Minolta	Цифрова камера
AZ-1	Olympus	Цифрова камера

Запам'ятовуючий пристрій USB

Еродукт	Аомпанія	Іип
Cruzer Micro	Sandisk	USB 2.0 USB Flash Drive 128M
Cruzer Mini	Sandisk	USB 2.0 128M
Cruzer Mini	Sandisk	USB 2.0 256M
SONY Micro Vault	Sony	USB 2.0 64MB
FLEX DRIVE	Serotech	USB 2.0 32MB
AnyDrive	A.L tech	USB 2.0 128MB
XTICK	LG	USB 2.0 128M
Micro Mini	Iomega	USB 2.0 128M
iFlash	Imation	USB 2.0 64M
LG	XTICK(M)	USB 2.0 64M
RiDATA	EZDrive	USB 2.0 64M

MP3-плеєр

Еродукт	Аомпанія	Іип
Creative MuVo NX128M	Creative	128 MB MP3-плеєр
Iriver H320	Iriver	20G HDD MP3-плеєр
YH-920	Samsung	20G HDD MP3-плеєр
YP-T7	Samsung	MP3-плеєр
YP-MT6	Samsung	MP3-плеєр
YP-T6	Samsung	MP3-плеєр
YP-53	Samsung	MP3-плеєр
YP-ST5	Samsung	MP3-плеєр
YP-T5	Samsung	MP3-плеєр
YP-60	Samsung	MP3-плеєр
YP-780	Samsung	MP3-плеєр
YP-35	Samsung	MP3-плеєр
YP-55	Samsung	MP3-плеєр
iAUDIO U2	Cowon	MP3-плеєр
iAUDIO G3	Cowon	MP3-плеєр
iAudio M3	Cowon	HDD MP3-плеєр
SI-M500L	Sharp	256MB MP3-плеєр
H10	Iriver	MP3-плеєр
YP-T5 VB	Samsung	MP3-плеєр
YP-53	Samsung	256MB MP3-плеєр

Пристрій для читання карток пам'яті різних типів

Еродукт	Аомпанія	Іип
UNICORN	Unicorn	USB 2.0 7 IN 1 CARD READER UC-601R
USB 2.0 Card Reader	Billionton(Taiwan)	USB 2.0 Card Reader for SD/MMC/RS-MMC(3-in-1)

Зовнішній жорсткий диск USB

Еродукт	Аомпанія	Іип
CUTIE	Serotech	POCKET HARD DISK DRIVE
MOMOBAY UX-2	Dvico	USB 2.0

Специфікації

Загальні	Вимоги до живлення	110-240 змінного струму - 50/60 ц
	Споживання енергії	9 Вт
	Вага	1,5 кг
	Розміри	430 мм (Ш) x 207 мм (Г) x 37 мм (В)
	Робочий діапазон температур	+5°C~+35°C
	Робочий діапазон вологості	10 %~75 %
Диск	DVD (БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНИЙ ЦИФРОВИЙ ДИСК)	Швидкість зчитування:3,49 - 4,06 м/с Приблизний час відтворення (односторонній одношаровий диск):135 хв.
	CD : 12 см (КОМПАКТ-ДИСК)	Швидкість зчитування:4,8~5,6 м/с Максимальна тривалість відтворення:74 хв.
	CD:8 см (КОМПАКТ-ДИСК)	Швидкість зчитування:4,8~5,6 м/с Максимальна тривалість відтворення:20 хв.
Вихід відеосигналу	Комбінований відеосигнал	1 канал 1,0 Vp-p (при 75 навантаженні Ом)
	Гніздо SCART	Червоний (Ч) 0,7 Vp-p (при 75 навантаженні Ом) Зелений (З) 0,7 Vp-p (при навантаженні 75 Ом) Блакитний (Б) 0,7 Vp-p (при 75 навантаженні Ом) Сигнал яскравості: 1,0 Vp-p (при навантаженні 75 Ом) Сигнал кольору:0,3 Vp-p (при навантаженні 75 Ом)
Аудіовихід	Гніздо SCART	2 канальний:L(1/L), R(2/R)
	2 канальний	L(1/L), R(2/R)
	*Частотна характеристика	дискретизація 48 кГц:4 Гц~22 кГц дискретизація 96 кГц:4 Гц~44 кГц
	*Коефіцієнт “сигнал/шум”	110 дБ
	*Динамічний діапазон	100 дБ
	*Повне нелінійне спотворення	0,004 %

*: Номінальні характеристики

- Компанія Samsung Electronics Co., Ltd залишає за собою право змінювати характеристики без повідомлення.
- Вага та розміри приблизні.

Зв’яжіться з SAMSUNG WORLD WIDE

Якщо ви маєте коментрі або питання стосовно виробів компанії Samsung, зв’яжіться з центром підтримки користувачів Samsung.

Region	Country	Customer Care Center ☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421 , 4004-0000	www.samsung.com
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	
	HONDURAS	800-7919267	
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844 Distributor pro Českou republiku: Samsung Zrt., česka organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG (€ 0,15/Min), 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864) (€ 0,14/Min)	www.samsung.com
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	LUXEMBURG	0035 (0)2 261 03 710	www.samsung.com/be
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG(726-7864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881 , 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/at
	SWITZERLAND	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com
	KAZAHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.kz
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.uz
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com
	NEW ZEALAND	0800SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858 , 010-6475 1880	www.samsung.com
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 , 1800 110011	www.samsung.com
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	THAILAND	1800-29-3232 , 02-689-3232	www.samsung.com
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com
Middle East & Africa	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com



Зв'яжіться з SAMSUNG WORLD WIDE

Якщо ви маєте коментрі або питання стосовно виробів компанії Samsung,
зв'яжіться з центром підтримки користувачів Samsung.

☎ 8-800-502-0000 / www.samsung.com

Юридична адреса виробника: Самсунг Електорнікс Ко., ЛТД
Самсунг Мейн Білдінг, 250-2 Га Тепанг-Ро, Чунг-Гу, Сеул, Корея



АЯ46

Подлежит использованию по назначению
в нормальных условиях
Рекомендуемый период : 7лет

AK68-01506R